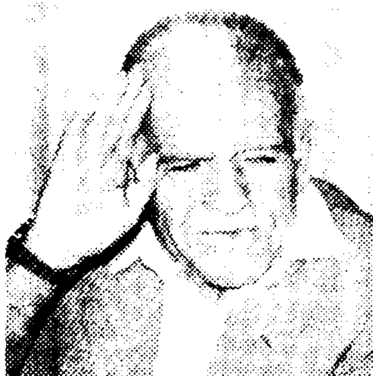


SHAMIR ...overgave...

106E JAARGANG — NO.: 224 DONDERDAG 28 SEPTEMBER 1989

AMIGOE

Prèkè

Parijs: Vous êtes bienvenue, Monsieur Theó Piélagé!

OPEC bereikt akkoord

PLAN VAN IRAN HAALT HET NIET

Nieuw productieplafond ligt onder werkelijk productiepeil

GENEVE — De lidstaten van de OPEC (de Organisatie van Olie-exporterende landen) hebben woensdag een akkoord bereikt over de verhoging van de exportcontingenten.

In het laatste kwartaal van dit jaar mogen de dertien landen samen 20,5 miljoen vaten olie (van 159 liter) exporteren, zo is woensdag bekendgemaakt.

De verhoging wordt onder de lidstaten verdeeld naar het aandeel dat de landen al hebben in het totale plafond. Daarmee heeft een voorstel van Iran het niet gehaald.

Iran had geopperd het produktieplafond van de OPEC te verhogen tot 21,5 miljoen vaten per dag en de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) en Kuwayt een extra verhoging van hun contingent toe te kennen. Dat zou ten koste gaan van het procentuele aandeel van andere landen, maar absoluut gezien zouden alle lidstaten meer olie mogen exporteren.

De OPEC heeft in juni voor de tweede helft van dit jaar een produktieplafond van 19,5 miljoen vaten per dag vastgesteld. De werkelijke produktie ligt echter op ongeveer 22 miljoen vaten. De grote zondaars zijn de VAE en Kuwayt. Zij hebben beide een contingent van ongeveer één miljoen vaten, maar produceren 1,8 miljoen vaten per dag.

Het nieuwe produktieplafond ligt dus nog onder de werkelijke produktie van dit moment. De grote vraag is nu of Kuwayt en de VAE bereid zijn zich aan de nieuwe contingenten te houden, die hun toegekend. Die zijn veel lager dan het produktieplafond die deze landen wensen.

IN NOVEMBER

In Genève heeft het marktcomité van de OPEC dat bestaat uit acht ministers vergaderd. De andere vijf lidstaten waren echter ook vertegenwoordigd. De eerstkomende voltallige bijeenkomst van het oliekartel is in november.

BEDENKINGEN

De secretaris-generaal van de OPEC, Subroto, verklaarde na afloop van de besprekingen, dat Kuwayt over de nieuwe produktieovereenkomst ook de nodige bedenkingen heeft. De VAE, die net als Kuwayt een groter aandeel in de totale olieproduktie willen hebben, hebben volgens Subroto geen bezwaren kenbaar gemaakt over de nieuwe afspraken.

Het voorstel van Iran om de twee landen meer te laten produceren en de totale produktie-hoeveelheid van de OPEC te vergroten tot 21,5 miljoen vaten per dag zal wellicht nog worden besproken voordat de dertien Olieministers van de OPEC in november voor hun reguliere vergadering bijeen komen. Een tussentijdsse bijeenkomst is ook mogelijk als de olieprijs aanzienlijk onder de richtprijs van achttien dollar uitkomt, aldus Subroto.



Satelliet-foto AFP

■ *TOKYO - Keizer Akihito van Japan opende met een toespraak een bijzondere zitting van het Japanse parlement (diet). Deze zitting zal tachtig dagen gaan duren en zich vooral bezig houden met de omstreden belasting-herziening en ook zal mogelijk besloten worden om het Lagerhuis vroegtijdig te ontbinden voor vervroegde verkiezingen.*

Venezolaan wordt niet uitgeleverd

ORANJESTAD — Gouverneur Felipe B. Tromp tekende gistermiddag het besluit, dat thans geen gevolg zal worden gegeven aan het verzoek van de Verenigde Staten om de Venezolaanse piloot Lares Matheu uit te leveren. Voorts zullen de Verenigde Staten binnen zes weken het nodige aanvullende bewijsmateriaal ter beschikking te stellen.

Dit besluit houdt in dat betrokkene voorlopig op Aruba ingesloten blijft. De Amigoe berichtte vorige week dat het Hof van Justitie zich over het uitleveringsverzoek van de Verenigde Staten - lees DEA - had gebogen. Hierbij bleek dat betrokkene bereid was alle medewerking te verlenen - hij werd bijgestaan door mr Coutinho - ook wanneer hij naar de VS zou worden uitgewezen.

Tijdens behandeling ontkende Lares Matheu ten stelligste iets met drugstransporten te maken te hebben.

INMATERIELE ZAKEN AAN ORDE

Kabinetsformatie in Nederland

Nog niet toe aan "veemarkt"-fase

DEN HAAG - De besprekingen tussen informateur Lubbers en de onderhandelaars van CDA en PvdA zitten nog steeds niet in de sfeer van onderhandelingen.

Zij zijn nog niet op de veemarkt, zo wordt in kringen rond de informateur opgemerkt. Het is de vraag of de informateur de agenda voor de onderhandelingen, waarin de verschillen van mening tussen CDA en PvdA worden geinventariseerd, zal publiceren. Hij aarzelt daarover, zo werd in Den Haag opgemerkt.

GEEN HAAST

Daar werd tegengesproken dat de onderhandelaars haast maken om tot afspraken te komen over het mediabeleid, zodat die afspraken zouden kunnen dienen als richtsnoer voor de opstelling van CDA en PvdA ten aanzien van de commerciele zenders. Over het mediabeleid is woensdag overigens tamelijk uitvoerig gesproken. Hetzelfde geldt voor de gelijke behandeling. Op dit punt is aan fractiespecialisten van CDA en PvdA gevraagd een notitie op te stellen ten behoeve van de informateurs en de onderhandelaars. Over dit thema zei Kok dat het 'er dreigend' uitziet. Het is een der zaken op immateriele gebied welke problemen kan gaan opleveren.

Vanmorgen (donderdag) was in de besprekingen het sociaal-economisch beleid aan de orde.

■ *HO CHI NIHN CITY - De terugtrekking van Vietnamese troepen uit Kampuchea is ten einde. In Ho Chi Minhn City werd dit met een parade gevierd van de laatste teruggekeerde troepen. Er was ook een officiele verwelkomings-ceremonie georganiseerd.*

Marcos overleden

HONOLULU - De vroegere president Ferdinand Marcos van de Filipijnen is donderdag overleden, aldus zijn zoon Ferdinand Jr.



Marcos geraakte woensdag volledig in coma. Zijn artsen zeiden dat bij hem een pacemaker was ingeplant, nadat hij een half uur aan een externe hartstimulator had gelegen. Marcos woonde sinds zijn verdrijving van de Filipijnen in 1986 op Honolulu. Sinds begin dit jaar ligt hij in het ziekenhuis.

AFGEWEZEN

De huidige Filipijnse president, Corazon Aquino, heeft de terugkeer van Marcos naar zijn vaderland om er zijn laatste dagen door te brengen steeds van de hand gewezen omdat daarmee de veiligheid van het land in gevaar zou worden gebracht.

De 72-jarige Ferdinand Marcos Jr. zei dat zijn vader om 06.40 Nederlandse tijd in het St Francis medical centre is overleden aan een hartstilstand. In dit ziekenhuis werd hij op 15 januari opgenomen wegens longaandoeningen. Zijn toestand begon in mei in een rap tempo te verslechteren. Hart, longen en nieren gingen hard achteruit.

"God heeft deze man uit ons midden naar een beter en hem waardiger oord gebracht. Vrienden en kwaadsprekers moeten nu achter de man kijken om te zien waar hij werkelijk voor stond -- zijn visie, zijn mededogen en volledige liefde voor zijn land", aldus de zoon van Marcos.

Ferdinand E. Marcos heeft de Filipijnen meer dan twee decennia met harde hand geregeerd. In 1986 werd hij tijdens een ware volksopstand verdreven. Hij was gedwongen op het Amerikaanse eiland Honolulu in ballingschap te gaan.

SEDOC: ONDERZOEK MOEIZAAM

Advocaat van slachtoffers: geduld is op

Paramaribo rechtsmiddelen Pokigronzaak niet uitgeput

PARAMARIBO - De Surinaamse regering vindt het voorbarig om de kwestie van de massamoord bij Pokigron voor te leggen aan het hof van de Organisatie van Amerikaanse Staten in Costa Rica. Dit zei in Paramaribo de minister van Buitenlandse zaken, Eddy Sedoc, in een reactie op de hoorzitting van de Mensenrechtencommissie van de OAS die dinsdag in Washington is gehouden.

Sedoc zei dat het onderzoek naar de zaak nog niet is afgerond. "De Militaire Politie had het onderzoek afgerond, maar de civiele politie is nog steeds bezig", aldus Sedoc. Hij voegde eraan toe dat de rechtsmiddelen in Suriname nog niet zijn uitgeput.

ANTWOORD

Militairen zouden op 31 december 1987 twintig burgers die werden aangezien voor leden van het Junglecommando hebben mishandeld en gemarteld. Zeven van hen zouden geblinddoekt hun eigen graf hebben moeten delven voordat zij werden doodgeschoten. Een zevende man probeerde te vluchten en werd neergeschoten. Deze man, Richenel Aside, werd na enkele dagen gevonden en naar een ziekenhuis in Paramaribo gebracht. Voordat hij drie maanden later in verwaarloosde toestand kwam te overlijden, deed Aside het verhaal aan een mensenrechtenvertegenwoordiger van de OAS.

De advocaat van de nabestaanden van de massamoord bij Pokigron, prof. Claudio Grossman, noemde op de OAS-hoorzitting de moord bij Pokigron een van de wreedste massamoorden die op het Amerikaanse continent hebben plaatsgevonden. Namens de familieleden eiste hij dat de commissie Suriname aansprakelijk stelt en veroordeelt tot het betalen van schadevergoeding. De commissie heeft Suriname laten weten dat zij snel antwoord wil hebben over de zaak.

NAAR SAN JOSE

Grossmans geduld is op. Hij kondigde aan de zaak voor te leggen aan het hof van de OAS in Costa Rica om een veroordeling van Suriname te krijgen als het land niet snel reageert.

Sedoc zei woensdag hierover: "We hebben de jurisdictie van het hof erkend en wanneer men de procedure voortzet conform de regels die gelden, kunnen we er niet vreselijk veel tegen doen".

Volgens Sedoc verliep het onderzoek naar de gebeurtenissen in Pokigron moeizaam, omdat getuigen weigerden verklaringen af te leggen. Het justitiele onderzoek werd in 1988 afgesloten, omdat er geen feiten meer konden worden achterhaald. De bewoners uit het gebied rond Pokigron zwegen kennelijk uit angst voor militaire represailles.



Satelliet-foto AFP

Papandreou voor rechter wegens fraude-schandaal

ATHENE - Het Griekse parlement heeft donderdag besloten dat de voormalige socialistische premier Andreas Papandreou terecht moet staan wegens zijn rol in een omvangrijk bank- en fraudeschandaal.

De parlementariers besloten met 165 tegen 121 stemmen de onschendbaarheid van Papandreou op te heffen en een speciaal hof in te stellen voor het berechten van de voormalige premier. De zeventig-jarige Papandreou kreeg vorige week al van het parlement te horen dat hij zich voor de rechter moet verantwoorden voor het laten afluisteren van tal van journalisten en politici, waaronder leden van zijn eigen Pasok-partij.

Het is voor het eerst in de parlementaire geschiedenis van Griekenland dat een burgerpremier moet terechtstaan op beschuldiging het plegen van misdrijven tijdens zijn ambtstermijn. Papandreou, die acht jaar premier is geweest, kan levenslang krijgen als hij schuldig bevonden wordt aan het aannemen van grote sommen gelds van de particuliere bank van Kreta.

Naast Papandreou moeten vier ministers uit zijn kabinet terechtstaan: exminister van Justitie Agamemnon Koutsoyorgas, exminister van Openbare orde Georgios Petsos, oudminister van Financien Dimitris Tsovolas en de voormalige minister van Economische zaken Panayiotis Roumeliotis.

In het debat dat aan de stemming voorafging wees Papandreou alle beschuldigingen van de hand. Hij sprak van een samenzwering van zijn politieke vijanden om zijn Panhelleense socialistische beweging (PASOK) ten gronde te richten. Papandreou moest in juni aftreden nadat de Pasok verslagen was in de parlementsverkiezingen. Sindsdien wordt het land bestuurd door een coalitieregering van conservatieven en communisten.

Papandreou zei tegen de parlementariers dat de beschuldigingen tegen hem het product zijn van de "zieke geest van een voortvluchtige zwendelaar"

Gebrek aan ruimte op asiel

In eerste halfjaar al 3607 dieren afgemaakt

WILLEMSTAD — Tussen januari en juli dit jaar werden 3607 honden en katten afgemaakt: te veel dieren en te weinig ruimte in het dierenasiel, schrijft de stichting dierenbescherming in een persbericht. Daarin wordt een beroep gedaan op de bevolking de katten en honden tijdig te laten steriliseren of castreren. De overbevolking onder dieren loopt de spuigaten uit, waardoor heel veel jonge, gezonde dieren afgemaakt moeten worden. In oktober gaat overigens de jaarlijkse collecte van de dierenbescherming van start: hopelijk geeft iedereen wat, want de dierenbescherming heeft het geld hard nodig.



De dierenbescherming heeft de laatste tijd niet zoveel van zich laten horen, maar men is wel heel erg actief, staat in het persbericht.

Met bezorgdheid wordt melding gemaakt van de vele dieren die naar het asiel gebracht worden: de hokken zitten bomvol en het aantal dieren dat afgemaakt moet worden is enorm.

Het is dit jaar overigens veel erger dan vorig jaar, toen over het hele jaar 2220 volwassen honden, 1450 puppies en 1128 poezen afgemaakt moesten worden. Tussen januari en 22 juli dit jaar werden al 1565 volwassen honden, 1076 puppies en 966 poezen afgemaakt. Dit aantal zal, verwacht de dierenbescherming, enorm toenemen.

Dit alles toont aan, dat het nodig blijft de dieren te steriliseren of te castreren. Het afmaken van jonge, gezonde dieren is namelijk niet de oplossing, laat de stichting weten.

In het kader van het 40-jarig bestaan van de dierenbescherming is men bezig met een enorm project: de renovatie en verbouwing bij het asiel. De faciliteiten worden uitgebreid om de dieren een betere opvang en verzorging te geven. Er werden reeds diverse fundraising- activiteiten ondernomen, terwijl verschillende bedrijven en particulieren bereid zijn, om een van de te bouwen hokken te sponseren. Ook werden verschillende donaties ontvangen. Dit alles bracht ongeveer 40.000 gulden op, maar het totale project kost 120.000 gulden en de stichtig is druk doende een oplossing te vinden voor de resterende 80.000 gulden.

Misschien dat een deel daarvan opgebracht kan worden tijdens de jaarlijkse straatcollecte die volgende maand plaats vindt, terwijl verder in oktober een fundraising koffieconcert plaats vindt met medewerking van dr Robert Rojer, Barbara Newton en Frank Davelaar in het Caribbean hotel.

In februari begon de stichting met een project voor het vangen van loslopende honden. Hiervoor werden speciaal in de VS vervaardigde vangkooien gebruikt. In de periode van januari tot 15 september werden in totaal 288 honden en 50 poezen gevangen. Hiervan zijn momenteel nog maar drie in leven. Dit werk is, zo schrijft de stichting, niet alleen gevaarlijk maar ook deprimerend.

Men heeft vaak met zieke, verwilderde dieren te maken. Ook dit project levert problemen op, omdat de stichting maar over één transportmiddel beschikte en moest daardoor een truck ingehuurd worden. Verder is het geld dat in Nederland ingezameldd werd voor dit project zo goed als op. De stichting hoopt andere geldbronnen te vinden om deze belangrijke activiteiten te kunnen voortzetten.

Op scholen vinden dit jaar speciale activiteiten plaats in verband met dierendag op vier oktober. Er is een kleurwedstrijd, terwijl het ook de bedoeling is dat ouders, kinderen en leerkrachten een speciale schoolkrant maken. Er worden twee prijzen beschikbaar gesteld: één voor de winnende krant van de speciale scholen en één voor de basisscholen. Op 4 oktober zal er tevens een inzamelingsactie 'Yuda nos asiel' gehouden worden op de verschillende scholen, waarbij ouders van de kinderen bijdragen met een blikje of zak honde- of kattevoer.

APK-studenten naar Nederland



WILLEMSTAD — Vandaag zijn twee tweedejaarsstudenten van de onderwijzersopleiding van de Akademia Pedagogiko Kòrsou (APK) voor een stage-periode van ruim een maand naar Nederland vertrokken.

Julissa Piter en Nadira Ricardo zullen in Nederland stage lopen op de Katholieke Pedagogische Hogeschool Nijmegen/Arnhem.

Dit stage-project is in feite de verdere uitbouw van de uitwisseling van studenten tussen de Curaçaose APK én de Arnhemse PABO.

Deze uitwisseling is het vorige opleidingsjaar met de succesvolle stage van twee Nederlandse studenten op de APK aangevangen. Dit jaar vaardigt de APK twee studenten naar Nederland af. De uitwisseling heeft onder andere de bevordering van de internationalisering van beide opleidingsinstituten tot doel.

Julissa en Nadira zullen naast hun onderwijskundige opdrachten en activiteiten ook een deel van onze cultuur uitdragen. Hun keuze is zeer bewust gevallen op de oude Curaçaose muziekinstrumenten en dansen.

Het uitdragen van deze aspecten van onze cultuur geschiedt middels:
1. presentaties voor hun collega-studenten van de Arnhemse PABO;
2. enkele lesjes die zij in een of meerdere Nederlandse basisschool/basisscholen zullen verzorgen;
3. public relations-activiteiten die ter plaatse vastgesteld zullen worden.

Teneinde dit onderdeel van de stage zo deskundig en illustratief mogelijk te laten verlopen, hebben Julissa en Nadira ook externe hulp van drs Eric Lacroes van de AAINA ingeroepen.

Julissa en Nadira hebben de laatste weken keihard en enthousiast gewerkt aan de voorbereiding van de onderwijskundige en sociaal-culturele aspecten van hun stage in Nederland.

Op de APK leven zowel docenten, als studenten met de twee stagiaires mee. Onder leiding van Maria Muller helpen verschillende docenten vanuit hun vakgebied dit bijzondere stageplan vaststellen. Voorts hebben verschillende collega-studenten geholpen bij het vervaardigen en verzamelen van het benodigde les- en illustratie-materiaal.

Tenslotte dient gesteld te worden, dat een en ander mogelijk is geworden dankzij de financiële steun van de OKSNA door tussenkomst van het BC Curaçao en de Sede Antias en de Maduro & Curiels Bank. In Nederland zullen de Arnhemse PABO en de gemeente Arnhem een groot deel van de verblijfkosten voor hun rekening nemen. Julissa Piter en Nadira Ricardo zullen op 21 oktober 1989 naar Curaçao terugkeren.

UNA-curatoren voor ander toelatingsbeleid JF

WILLEMSTAD — In tegenstelling tot wat in Nederland gebruikelijk is, blijkt dat de Juridische Faculteit van de UNA in haar toelatingsbeleid alleen mensen met een VWO-diploma meteen doorlaat. Mensen met een technische HBO-opleiding of een lerarengraad kunnen niet toegelaten worden dan na een colloquium doctum afgelegd te hebben. Mr drs Gerda Lieuw dekaan van de Juridische Faculteit geeft aan dat een commissie bezig is met aanpassing van deze toelatingseis. Voor de Sociaal Economische Faculteit (SEF) en de Technische Faculteit (TF) geldt de regeling overigens niet. Het is minister Ellis Woodley die zijn goedkeuring aan een verandering in het toelatingsbeleid moet geven.

Het colloquium doctum dat nu afgelegd moet worden omvat 4 vakken die geëxamineerd worden op VWO 6-niveau. Deze proeve van bekwaamheid wordt afgenomen in mei en in augustus.

UNA-rector Valdemar Marcha legt uit dat het toelatingsbeleid van de Juridische Faculteit (JF) historisch zo gegroeid is. Reeds voor de voorloper van de JF, de Rechtshogeschool en later de Hoge School van de Nederlandse Antillen was bepaald dat voor de doctoraalstudie rechten VWO of een proeve van bekwaamheid moet gelden als toelatingseis.

De SEF en de TF hebben HAVO als toelatingseis. Bij de TF is wiskunde en natuurkunde als examenvak verplicht. Deze studierichtingen zijn volgens Marcha echter meer gericht op het Amerikaanse onderwijs systeem. Op de UNA kan bij deze faculteiten een bachelorsgraad gehaald worden die door verdere studie in de Verenigde Staten omgezet kan worden in een Mastersgraad.

De rector magnificus meldt dat het college van curatoren inmiddels tot het inzicht is gekomen dat naast het VWO-diploma ook het HBO-diploma of een academische graad in technische richting toegang moet verlenen tot de JF. In een brief heeft het college dit bekend gemaakt aan de minister van Onderwijs Ellis Woodley.

Ondertussen zou binnen de Juridische Faculteit een commissie geformeerd zijn die in samenspraak met de Universiteit van Aruba de voor- en nadelen van deze wijziging onderzoekt. Minister Woodley heeft de curatoren bericht liever de bevindingen van deze commissie af te wachten alvorens een beslissing te nemen.

De minister moet formeel het toelatingsbeleid veranderen.

NADELEN

Dat het volgens sommigen verouderde toelatingsbeleid van de JF nadelen heeft, komt naar voren als uit Nederland afkomstigen met een HBO-diploma hier een rechtenstudie willen oppakken.

Van de zijde van hen die zich aanmelden voor de JF komt de klacht dat het zondermeer toelaten van mensen met een VWO-diploma niet in verhouding staat tot de keuring van mensen die via de weg LTS-MTS-HTS hebben bewezen over voldoende studiediscipline te beschikken om met goed gevolg de rechtenstudie te doorlopen.

Naar verluidt zou een ingenieur die doceert op de Technische Faculteit en een rechtenstudie wilde beginnen ook niet rechtstreeks toegelaten zijn tot de Jurische Faculteit.

CBS naar cursus

WILLEMSTAD — In de vergadering van de Raad van Ministers van 26 september werd besloten mr A.M.T. de Groot-Martijn, waarnemend hoofd van het Centraal Bureau voor Personeelszaken, in aanmerking te doen komen voor een studiebeurs van de Verenigde Naties in de periode van 20 juni tot 10 augustus 1990.

De cursus beslaat onderwerpen op het gebied van mensenrechten, waarbij de cursisten in de gelegenheid gesteld zullen worden om onder andere van gedachten te wisselen met experts van het door de Verenigde Naties gehanteerde systeem ter waarborging van mensenrechten.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:

Overwegend zwaar bewolkt met buien die tijdelijk van onweer vergezeld zullen zijn.

Zwakke tot matige wind uit zuidelijke richtingen (tussen vijf en zestien knopen).

WEEROVERZICHT:

Een storing in de bovenlucht, gecombineerd met een 'tropical wave' in het oostelijk Caribisch gebied, veroorzaken een uitgebreid gebied met veel bewolking en buienactiviteit. Hierdoor wordt voor de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden aanhoudend veel bewolking met onweersbuien verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0800 L.T. — Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	regen	--	--	3.4
Bonaire	geheel bewolkt	--	--	19.5
Curaçao	regen	32	23	1.7
St Eustatius	regenbui	30	26	1.3
St Maarten	regenbui	32	--	0.3
Caracas	zwaar bewolkt	27	19	10.0
Paramaribo	half bewolkt	--	23	0.0

Ingezonden

Toelatings(wan)beleid UNA

ALS ENIGE faculteit van de UNA houdt de Juridische Faculteit aan het -zacht gezegd - merkwaardige toelatingsbeleid vast dat tot voor enkele jaren ook de Nederlandse universiteiten ontsierde. Nog steeds begrijpt deze faculteit niets van de onderwijs-democratiseringsgedachte!

De toelatingseis is een VWO-diploma en daarmee uit. De wonderlijke redenering van niveau-bewaking die daar achter schijnt te steken, snijdt geen hout, hetgeen mag blijken uit het volgende:

Bijvoorbeeld toelaatbaar is een - hypothetische -persoon, die, laten we zeggen in 1930 een Gymnasium-diploma heeft behaald, daarna nooit meer een boek heeft ingezien en sindsdien werkeloos is geweest.

Bijvoorbeeld *niet* toelaatbaar is de volgende - historische - persoon, Delfts ingenieur, die zijn graad heeft behaald via de 'lange' weg (LTS, MTS, HTS, Delftse Universiteit)! Ook niet toelaatbaar zijn dus HTS-ers en MBO-ers, en dat zelfs niet als ze zelf les geven aan de UNA! (ook historisch)

Tenslotte is ook een afgestudeerde van een andere faculteit van de UNA zelf *niet* toelaatbaar tot de Juridische Faculteit! De dooddoener is dat iedereen een colloquium (gewoon gezegd een toelatingsexamen) kan afleggen (maar dat kan pas volgend jaar in mei en je moet er ook nog een bepaalde minimumleeftijd voor hebben, alsof dat laatste ook maar iets zou zeggen over iemands capaciteit om de bewuste studie te kunnen volgen.

Dus de aap komt spoedig genoeg uit de mouw: het toelatingsbeleid is een traditionalistisch wanbeleid waardoor veel potentieel goede studenten de kans wordt ontnomen verder te studeren in een richting die hen aantrekt. Het alternatief? Dan maar (weer) naar Nederland waar men op alle gerenommeerde universiteiten wel toegelaten wordt met elke opleiding die uitgaat boven of gelijk is aan een VWO-opleiding. Daar zijn dus alle HTS-ers, onderwijzers, leraren en andere MBO-ers toelaatbaar!

De juridische-faculteitsraad (met kleine lettertjes) zou er mijns inziens goed aan doen om vandaag bij elkaar te komen en onmiddellijk van de minister (ook maar met een klein lettertje) te verlangen de desbetreffende wetgeving te herzien. Elk uitstel betekent een verdere braindrain naar Nederland en heus, de meesten komen nooit meer terug! En gelijk hebben ze! Ze worden hier toch niet voor vol aangezien! En ze krijgen daar ook nog een beurs! Wel jammer voor onze gemeenschap, of niet soms?

JOHAN
Curaçao
(naam en adres bij de redactie bekend)

Mendes bezoekt humanistische school

WILLEMSTAD — Als alles volgens plan is verlopen bezocht gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia vandaag het Kolegio Erasmo. Deze in 1987 begonnen humanistische basis- en kleuterschool hanteert het Papiamentu als voertaal. Het bezoek van de gedeputeerde wordt door het bestuur gezien als een zekere erkenning van de school. Mendes de Gouveia was voorheen tegenstander van de school, zo heet het.

Kolegio D. Erasmo heeft de nodige tegenwerking moeten overwinnen. Vooralsnog zonder steun van de overheid koos een kleine groep leerkrachten en ouders onder aanvoering van onder anderen bestuursvoorzitter Frank Martinus Arion en secretaris T. Martinus voor het starten van humanistisch onderwijs in de landstaal. Dat laatste is in zekere mate een noviteit. De humanistische school heeft per definitie de persoon van het kind als uigangspunt en het is niet mogelijk een dergelijke school te hebben in een andere taal dan die van het kind, zo luidt het bestuursstandpunt.

Dit standpunt houdt echter in dat de leerstof en het leerplan geheel omgezet moeten worden in het Papiamentu. Hetgeen veel inzet vraagt van leerkrachten, ouders en vrijwilligers.

Een en ander geschiedt zonder hulp van overheidswegen. Het departement van Onderwijs heeft voorzover bekend geen contact met de Fundashon pa Skol Humanista na Papiamentu, noch haar brieven beantwoord. Een rapport van de dienst Onderwijs constateert dat tot nog toe het leerplan van de school noch het lesrooster zijn goedgekeurd door het departement van Onderwijs.

Evenwel groeit de belangstelling voor het humanistisch onderwijs. Vorig jaar telde het Kolegio Erasmo 38 leerlingen op de basisschool en 40 op de kleuterschool. Dit jaar gaat het om aantallen van respectievelijk ongeveer 70 en 40. Nu verdeeld over drie basisschoolklassen en twee kleuterklassen. Het aantal klassen groeit per jaar.

Er blijkt ook enige belangstelling te zijn voor de bijzondere school als alternatief voor het speciaal onderwijs. Mevrouw T. Martinus veronderstelt dat men afkomt op het onderwijs in het Papiamentu. Kinderen die niet zo goed kunnen meekomen op een gewone school doen het wellicht beter op een school waar ze de aangereikte stof in ieder geval beter begrijpen omdat die in het Papiamentu tot hen komt. Het leersysteem van humanistisch onderwijs biedt ruimte voor speciale begeleiding (tot op zekere hoogte) van kinderen met leermoeilijkheden.

Het Kolegio Erasmo is van plan een soort 'bijtank'-klas in het leven te roepen om leerlingen die niet zo goed kunnen meekomen extra te helpen. De uitvoer van het plan laat nog wel op zich wachten.

Wat inmiddels wel afgeschaft is, is het zittenblijven. Dat kan nu niet meer op het Kolegio Erasmo. Kinderen stromen geleidelijk aan door, maar krijgen desnoods begeleiding.

De onderzoekscommissie van het eilandsbestuur oordeelde dat de school alle moeite doet om gestructureerd te werk te gaan. Formulieren en modellen worden tijdig ingeleverd, hetgeen schijnbaar niet voor alle scholen geldt.

Er is nog veel werk dat binnen de schoolmuren verricht moet worden. De vertrokken schoolleider is niet vervangen. Haar plaats wordt nu ingenomen door één der leerkrachten. Enkele ouders helpen in de vrije tijd mee aan het regelen van zaken voor de school. De ouders zijn ook bezig met de oprichting van een oudercommissie.

Tegen de onderzoekscommissie heeft het schoolbestuur kenbaar gemaakt: de behoefte te hebben aan externe deskundige begeleiding. Ook zou men graag deel uitmaken van de Fundashon Material pa Skol.

De humanistische school hoopt financiële steun te krijgen van het BC.



Zware delegatie ontmoet PDVSA-top in Caracas

WILLEMSTAD — Een vrij zware delegatie met vertegenwoordigers van het eilandsbestuur van Curaçao en Bonaire en de Isla- raffinaderij verblijft deze dagen in Carcacas voor het voeren van besprekingen met de top van de Venezolaanse staatsolie maatschappij PDVSA en de Venezolaanse minister van Energie- en Mijnzaken, Celestino Armas. Een van de agendapunten is naar alle waarschijnlijkheid het verkrijgen van verlaagde brandstofprijzen voor het Curaçaose water- en electriciteitsproduktie-bedrijf KAE.

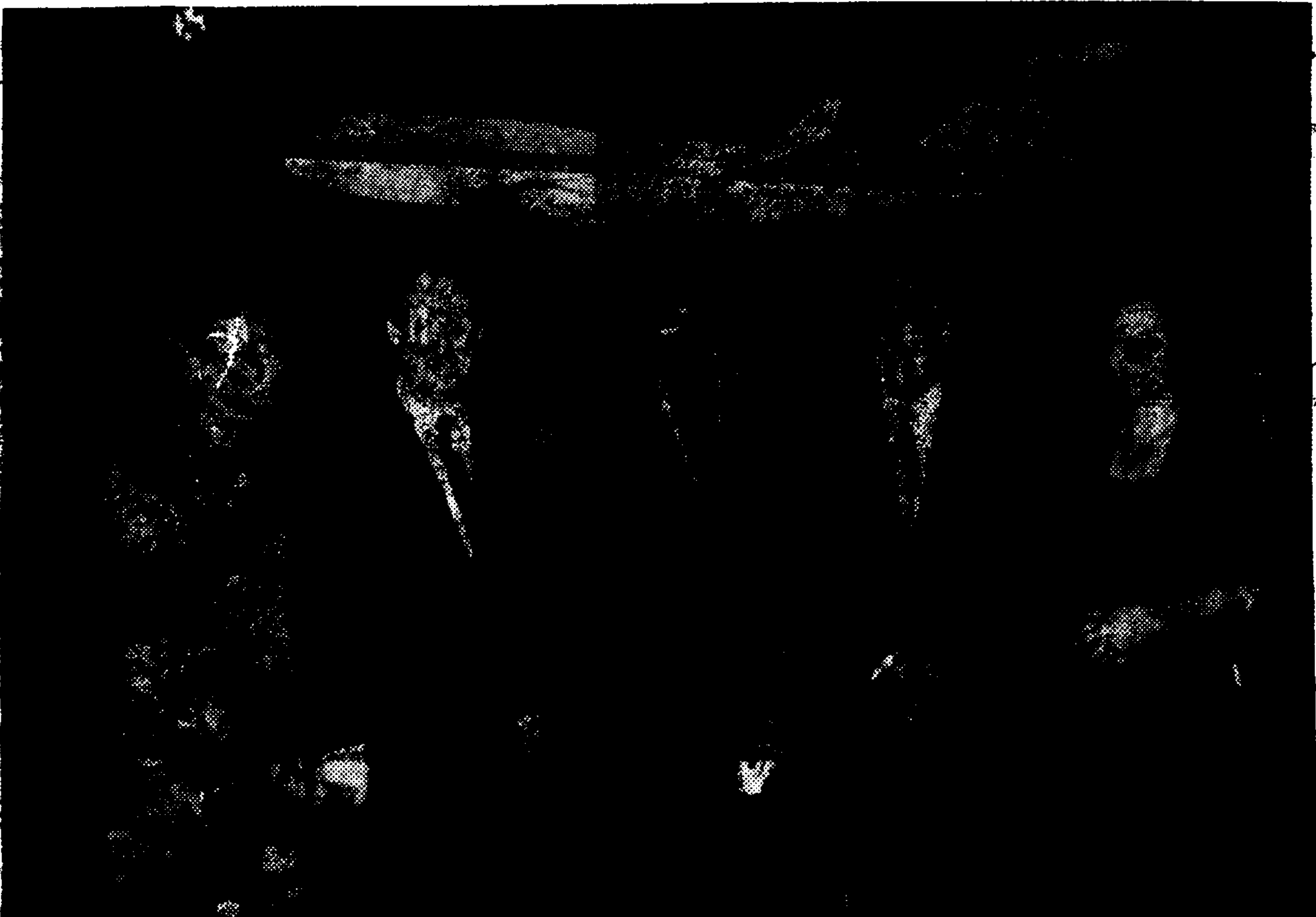
De delegatie vertrok vandag naar Venezuela op uitnodiging van PDVSA en bestaat uit onder andere de Curaçaose gezaghebber Elmer Wilsoe en zijn Bonairaanse collega, George Soliana. Verder zijn de gedeputeerde van Oliefaken, Ricardo Isebia en de directeur van de Isla- raffinaderij, Humberto Vidal van de partij. Dat geldt ook voor de Isla- functionaris belast met voorlichting, Niels de Paula.

De woordvoerder van de Isla-raffinaderij op Curaçao kon vanmorgen weinig meedelen aan de Amigoe. Hij maakte melding van een 'nader kennismakingsbezoek.' Hij was niet op de hoogte van het af te werken programma en kon bevestigen noch ontkennen dat over brandstofprijzen gesproken zou worden. Hij achtte aan dat de delegatie naast PDVSA-vertegenwoordigers ook afgevaardigden van de regering zal spreken.

De Isla- woordvoerder meldde, dat de delegatie een bezoek zal afleggen aan de installaties van PDVSA-dochter Maraven in de deelstaat Zulia. Tevens nemen bij de raffinaderij Cardón.

Directeur Gilbert Gouverneur van de KAE meldde dat de KAE officieel niet op de hoogte is, dat de kwestie van verlaagde brandstofprijzen aangekaart wordt. Dat onderwerp is evenwel niet nieuw en het eilandsbestuur is als KAE aandeelhouder op de hoogte van de verschillende opties om te komen tot goedkopere energieprijzen op Curaçao. Volgens Gouverneur draagt dit bezoek echter een vrij algemeen karakter. Er is het een soort follow- up van een bezoek dat eerder dit jaar premier Maria Liberia-Peters aan het buurland aflegde. Toen werd gesproken met ... PDVSA-top gesproken over een scala onderwerpen. Van de KAE heeft niemand zitting in de delegatie die momenteel in de Venezolaanse hoofdstad zit.

De Amigoe ... evenwel uit ... bronnen, dat ... wel degelijk ... Ook ... voor de Isla ... uiterst belangrijke zaken zullen er besproken worden met onder meer de Venezolaanse bewindsman van Energie- en Mijnzaken.



■ WILLEMSTAD — De receptie van het Jaar, zo omschreven vele gasten gisteren de ontvangst in het Avila Beach Hotel, waar enkele honderden genodigden afscheid namen van Theo Pielage, de general manager voor het Caribisch gebied van de KLM, en zijn echtgenote. Pielage vertrekt naar Parijs. De genodigden konden gisteravond tevens kennis maken met de opvolger van Pielage, André Oostdam, en zijn echtgenote.

Foto: v.l.n.r. mevrouw Oostdam, Theo Pielage, premier Maria Liberia-Peters, André Oostdam en mevrouw Pielage.

Operatie wordt 30 oktober stopgezet

Eastern Airlines staakt vluchten naar Willemstad

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De Eastern Airlines stopt per 30 oktober aanstaande definitief met de vluchten naar Curaçao en Aruba. Deze in moeilijkheden verkerende luchtvaartmaatschappij zal ingaande één november aanstaande alleen nog maar naar Sint Maarten vliegen. Eastern vloog tot maart, toen alle vluchten gestaakt werden, één maal per dag vanuit Miami via Aruba naar Curaçao. Een woordvoerder van het Eastern kantoor op Hato bevestigde dit bericht voor de Amigoe.

Deze minder prettige boodschap brengen vandaag de Eastern Airlines manager op Sint Maarten, Frank Arnell en de Eastern Airlines manager sales and services voor de Antillen en de Bahamas, John Tomlinson, voor de lokale autoriteiten en het Eastern-personeel. Men arriveert vandaag vanuit Sint Maarten in Willemstad en zal ook Aruba bezoeken.

De Eastern staakte in maart de vluchten j.l. naar de Antillen en de meeste andere bestemmingen vanwege de grote arbeidsproblemen en stakingen bij de maatschappij. De Eastern heeft zijn vloot en personeelsbezetting drastisch afgeslankt en vliegt nu nog maar naar een beperkt aantal bestemmingen binnen en buiten de VS.

De Eastern- vertegenwoordiger op Curaçao, Cardenas, verklaarde verschillende malen de indruk te hebben gehad dat de vluchten naar Willemstad hervat zouden worden. Dat blijkt dus niet het geval. Ook Aruba zal niet meer aangedaan worden.

De Eastern operatie op Curaçao en Aruba worden op 30 oktober opgedoekt. In Willemstad werken zeven mensen bij Eastern, in Oranjestad zijn dat er veertien. De meest lucratieve Antilliaanse bestemming voor de Eastern is Sint Maarten. Vandaar dat de maatschappij op één november de vluchten naar dat eiland hervat. Het betreft dagelijkse vluchten vanuit Miami naar Philipsburg.

Eastern begon in 1974 met vluchten naar Curaçao. In 1976 werden die vluchten gestaakt, maar ze werden in 1981 hervat. Nu lijkt er definitief een einde te komen aan de Eastern operatie naar deze twee eilanden. De Eastern-delegatie die het slechte nieuws komt brengen zal de werknemers inlichten alsook een gesprek hebben met minister Stanley Inderson van Arbeid en Sociale Zaken.

Seminar:

Economische problemen Nederlandse Antillen

WILLEMSTAD — De Faculteit van Sociale en Economische Wetenschappen organiseert op drie november een seminar over de economische problemen van de Nederlandse Antillen. Het seminar omvat zes lezingen.

Doel van het seminar is om een aantal thema's binnen de economische wetenschappen ter discussie te stellen, om meer inzicht te krijgen in de economische problemen van het land en de perspectieven, die zij heeft voor ontwikkeling.

Uiteindelijk willen de organisatoren van het seminar komen tot een econometrisch centrum voor studies van economische ontwikkelingsmodellen. De ... van de UNA is om met dit centrum een bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van de Nederlandse Antillen in het algemeen en van Curaçao in het bijzonder.

WILLEMSTAD — Een groep van zestig personen waaronder directeuren en werknemers van de telefonische dienst van Sto Domingo CODETEL komen vanmiddag op uitnodiging van de Setel NV naar Curaçao voor een sport uitwisseling.

Er zal een softbal, volleybal, domino en een pingpong wedstrijd worden georganiseerd. Vanavond om zeven uur vindt de openingsceremonie plaats.

De Koning op St. Maarten

"Eerst politieke wil, dan technische bijstand"

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De eilanden moeten eerst politieke wil tonen (om nieuwe samenwerkingsvormen aan te gaan), dan zal Nederland ... de brug ... in te vullen. Dit verklaarde ... de Koning van Antilliaanse en Arubaanse Zaken tijdens een tussenlanding op Sint Maarten ... bezocht gisteren St. ... Vandaag zit hij op Saba.

Morgen reizen de delegatie naar Sint Maarten, waar men het gebruikelijke besteringsoverleg zal voeren. Ook ... de twee kleinste eilanden ... met de Bestuurscolleges gesproken en bezocht ... Nederlandse minister de verschillende lokaties, die ... de ... getroffen worden. De Koning herhaalde dat Nederland bereid is die eilanden hulp van te bieden voor de wederopbouw van de reeds opgebouwen en infrastruktuur ... De bezig is met zijn laatste trip als minister van Antilliaanse zaken, arriveerde afgelopen vrijdag op Curaçao en heeft hier al verschillende agendapunten afgewerkt. Hij keert ... binnen ... terug.

... betrokken ... de delegatie naar Sint Maarten. Daar werd men opgewacht door gezaghebber Ralph Richardson. In het ... en hebben de gezaghebber en De Koning een korte bespreking gevoerd.

De minister verklaarde ... interview met de Amigoe-correspondent, dat de technische bijstand aan de eilanden voor de realisering van de nieuwe samenwerkingsvormen alleen verstrekt wordt, wanneer op politiek niveau ... genomen. 'Eerst politieke wil, dan technische bijstand,' aldus De Koning, die er, zoals bekend, grote voorstander van is, dat de Antillen -zij het in een nieuwe opzet- bij elkaar blijven, met 'centra' in Philipsburg -voor het Bovenwindse 'blok'- en Willemstad (Curaçao en Bonaire). Volgens De Koning is dit plan heel goed haalbaar, zolang iedereen maar meewerkt.

Expositie Mamita

WILLEMSTAD — In het Sentro Deportivo Korsou te Brievengat houdt Mamita op dertig september haar expositie 'Beyesa i Bunitesa'. De tentoonstelling wordt om elf uur 's morgens door Miss Curaçao 1989 Anna Maria Mosteiro geopend.

DP beticht Wilsoe van partijdigheid

WILLEMSTAD — ... Gezaghebber Wilsoe is bij ... openbare ... vergadering ... onpartijdig ... ... door ... van ... van de DP in een ... aan de gezaghebber. ... het vervolg niet ... partijen-principe te respecteren.

... doelt op de veel besproken vergadering over de ... DP en MAN ... eerste zitting ... het laatste ... nieuwe ... overleg.

... als voorzitter ... schreef ... artikel 32 van ... Reglement van Orde ... wordt ... maakt van 'bijzondere gevallen'. Dan kan de voorzitter de vergadering voor ... tijd ... bewuste vergadering geschorst, maar na ... ter behandeling van de ... met Van der Valk. Volgens de DP werd de gezaghebber door de coalitiepartners ... George Hueck ... heeft zijn ... willen ... van het belegen van een centrale commissie vergadering om de stukken te kunnen doornemen.

We ... de vergadering ... uren te schorsen. ... maal toe vroeg het ... Bestoera dit, maar ... DP spreekt in de ... Wilsoe ... uit, dat hij ... tijdig ...

Nascholing in de geneeskunde

WILLEMSTAD — ... aula van ... drs. J.A. Schrader maandag 2 ... avond ... onderwerp: Vrijwilligers en verplichte nascholing in de geneeskunde. Alle belangstellenden zijn van harte welkom.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy: 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur *Cave of the living dead* (horro. 18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, tel.: 29011.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter V/d Linden, Beatrixstraat 31, tel.: 28337.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Ponsé, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m zaterdag van 08.30-11.30 uur; maandag, woensdag en vrijdag ook van 15.00-18.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martínez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Heman; 18.25 Caribe Scope; 18.50 CNN Sports; 19.10 Showbiz today; 19.30 Personal computer; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta informa; 21.00 CNN international news; 22.45 Larry King show; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO E. ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300)
Bezoekuren:
Kinderafdelingen: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur; andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

PROTESTANTSE KERK: 20.00 uur Twijfelende Thomasclub bij ds Van den Doel.

TEATRO FORO: 17.00 uur straattoneel - Pleintje di Wimco.

IDEFRE: 18.30 uur informatie-bijeenkomst - Wilhelminastadion.

LEZING: 17.00 uur in de Biblioteca Nacional (thema: 'Volksdansen'; spr.: Diana Antonette).

* * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL: **t/m 13 oktober** vanaf 16.00 uur gelegenheid tot bezichtiging expositie van zeventig 'wearable art'-sieraden van Maria Teresa Madariaga-Chumaceiro.

ASOCIACION DI TRAHADOR PA BIENESTAR SOCIAL DI ARUBA: 14.15-16.15 uur lezing over sociaal werk in Suriname - Hulpbestuurskantoor Noord.

* * * * *

Onderzoek woningbouw van FCCA

ORANJESTAD — De afgelopen maand heeft een evaluatie-commissie, bestaande uit dr Tom Segaar, dr Emile Wegelin en drs Roly Sint Jago, een onderzoek gedaan naar de FCCA-woningbouw op Aruba. Uitgangspunt was dat van 1979 tot 1989 Aruba ongeveer vijftig miljoen florin Nederlandse hulp voor woningbouw heeft ontvangen, in het kader van Meerjarenplanfondsen.

In het rapport werd rekening gehouden met: het beleid ten aanzien van volkswoningen, bouwen van woningen voor personen met lagere inkomens, financiële exploitatie van de woningen moet genivelleerd worden en het scheppen van een 'revolving fund'. De commissie bracht verslag uit aan minister Charro Kelly, waarbij met nadruk werd gesteld dat van alle departementen goede medewerking werd ondervonden.

Op basis van het rapport zullen zowel de Nederlandse als de Arubaanse regering moeten beslissen wat gedaan moet worden om de woningbouwsector te helpen. Hierbij moet ook rekening worden gehouden met het feit, dat Aruba er ruim tweeduizend hotelkamers bij krijgt en dat hiervoor tussen de tweeduizend en zesduizend arbeidskrachten moeten worden toegelaten.

Reeds nu is het bijzonder moeilijk op Aruba een woning te vinden, terwijl zowel de huur- als koopprijzen met sprongen omhoog gaan.

Lezing over sociaal werk in Suriname

ORANJESTAD — De Asociacion di trahador pa Bienestar Social di Aruba organiseert morgenmiddag (vrijdag) van kwart over twee tot kwart over vier in het Hulpbestuurskantoor te Noord een lezing over sociaal werk in Suriname.

Deze lezing wordt gehouden door Thea van der Kuip, die in Suriname veertien jaar lang op dit gebied werkzaam is bij het ministerie van Sociale Zaken op de afdeling Maatschappelijk Opbouwwerk.

Verwacht wordt dat tijdens deze bijeenkomst door personen op Aruba op dit gebied werkzaam van gedachten kan worden gewisseld met mevrouw Van der Kuip hoe een en ander in Suriname toe gaat.

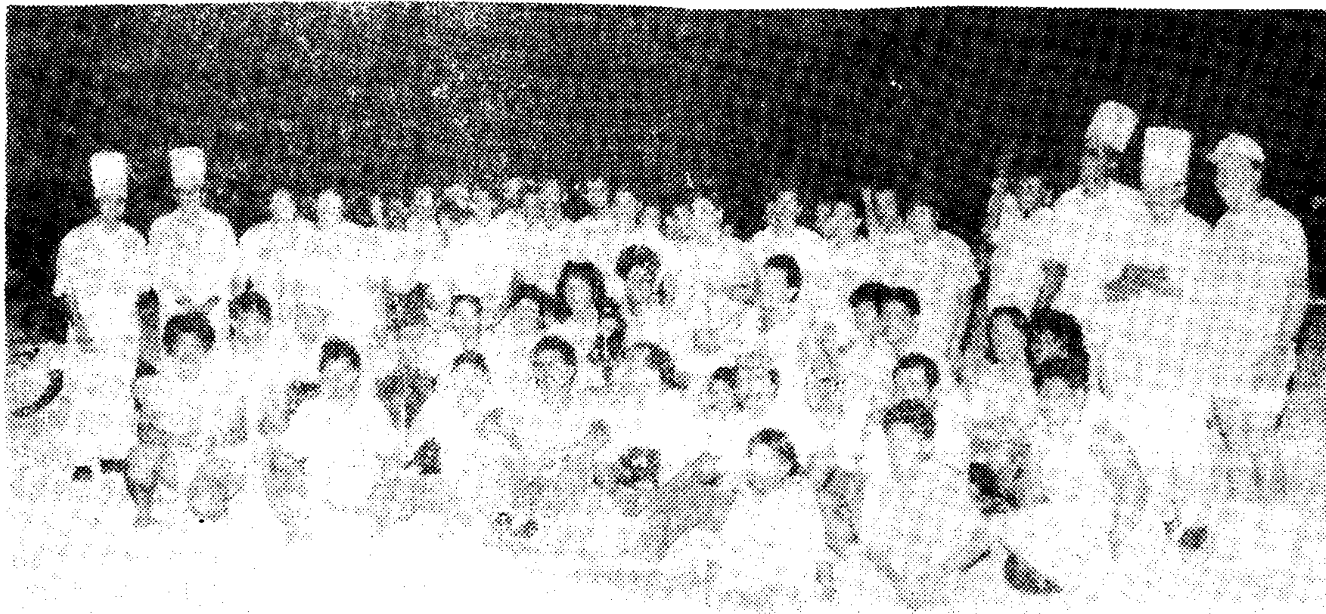
VIASA: twee vluchten Aruba-Houston (VS)

ORANJESTAD — Ingaande maandag begint de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Viasa met twee directe vluchten per week tussen Aruba en Houston (Texas).

Houston is een nieuwe verbinding welke nog niet voorkomt in het luchtvaartverdrag tussen Aruba en Venezuela. Viasa vliegt reeds met maximum vluchten, dat onder de bilaterale overeenkomst tussen Aruba en Venezuela is toegestaan.

Aangezien de regering zich op het standpunt stelt om zoveel mogelijk vluchten en daardoor toeristen naar Aruba te brengen, heeft de minister van Verkeer en Communicatie Elio Nicolaas een speciale vergunning, zogenaamde 'operating permit', aan Viasa voor deze vluchten verleend.

Logisch dat de Arubaanse regering verwacht dat in soortgelijke vluchten aan Air Aruba in eenzelfde soort geval eveneens een dergelijke vergunning door Venezuela wordt gegeven.



■ *ORANJESTAD — Als onderdeel van de viering van het twintig-jarig bestaan van Holiday Inn Aruba werd een zeer geslaagde wandelmars georganiseerd.*

De winnaars waren: Holiday Inn, grootste groep met 204 deelnemers; Pushi Preto, meest gedisciplineerde groep; Nos cu Nos, best geüniformeerde groep en The Pirates move it, meest geanimeerde groep.

Vermoedelijk laatste bezoek
Als 'Arubaanse' minister
De Koning naar Aruba

ORANJESTAD — Volgende week dinsdagavond wordt de minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken, drs Jan de Koning, vergezeld van zijn echtgenote en adviseurs voor een laatste bezoek als minister op Aruba verwacht. Hij neemt zijn intrek in het Manchebo Beach Hotel.

Woensdagmorgen begint drs De Koning zijn bezoek aan Aruba met officiële bezoeken aan gouverneur Felipe Tromp gevolgd door premier Nelson Oduber. Om half elf begint het eerste gedeelte van het bestedingsoverleg met de Raad van Ministers, dat na een lunch, die minister De Koning aanbiedt, zal worden voortgezet met het tweede gedeelte van het bestedingsoverleg.

ZEILTOCHT

Hierna biedt gouverneur Felipe Tromp de gasten een zeiltocht aan aan boord van de 'Topaz'. In de avonduren biedt de Raad van Ministers een dinner-bbq aan.

Voordat de bewindsman donderdagmiddag met de LV-255 naar Caracas vertrekt, wordt in de VIP-room een persconferentie gehouden. In de morgenuren heeft de minister een gesprek met de Kamer van Koophandel, gevolgd door een bezoek aan de stichting Geestelijke gehandicapte te Piedra Plat en een vergadering met het bestuur van Cede Aruba.

Partijraad ADN verdeeld
Minister Kelly mag aanblijven

ORANJESTAD — Met twaalf stemmen vóór - waaronder de stem van minister Kelly - en tien tegen heeft de ADN-partijraad gisteren besloten, dat minister Charro Kelly als minister aanblijft. Deze stemming geeft duidelijk de grote verdeeldheid aan in de ADN, die in eerste instantie het besluit nam dat minister Kelly moest opstappen.

Reeds geruime tijd bestond er in de ADN-gelederen grote ontevredenheid over het optreden van Kelly als leider van de ADN en minister, waarbij - zo luiden de klachten van de ontevreden leden - geen rekening met de opinie van overige ADN-leden werd gehouden.

Gisteren werd opnieuw vergaderd - nadat onder meer minister Kelly die pas terug was van zijn dienstreis uit Nederland - contact met verschillende leden had en deze weer achter zijn beleid wist te krijgen.

De verwachtingen zijn, dat na de vergadering van gisteravond een groot aantal leden van de ADN-partijraad zal opstappen, zoals ook het geval toen Statenlid John Booi zonder meer aan de kant werd gezet.

'Uitlatingen Nicolaas' aangehouden in Staten

ORANJESTAD — Twee brieven uit Nederland hebben de waarnemend Staten-voorzitter, drs Booshi Wever, woensdagmiddag doen besluiten het door de AVP gevraagde agendapunt over de uitlating van minister Elio Nicolaas, dat de Arubaanse economie gedragen wordt door de drugshandel en het witwassen van drugsgeld, weer uit te stellen. Hij heeft de voortzetting van de openbare vergadering nu vastgesteld op vrijdag 13 oktober om elf uur.

De brieven uit Nederland waren afkomstig van de MEP-fractieleidster Grace Bareño en Benny Nisbet van éenmansfractie van de PPA. Daarin betreuren zowel Bareño als Nisbet de houding van mr Hector Gonzalez, die vorige week tijdelijk als Staten-voorziter optrad en de drugs/witwassen-vergadering bijeenriep en verzoeken zij voorzitter Wever de vergadering te schorsen tot de in Nederland verblijvende Statenleden weer op Aruba zijn.

Wever, die bij de eerste schorsing vorige week al verklaarde dat te doen vanwege de belangrijkheid van de zaak, verklaarde gistermiddag weer dat de zaak belangrijk is en daarom moet schorsen tot 13 oktober om elf uur, op welke dag de Statenleden in Nederland vroeg in de ochtend op Aruba terug zullen zijn.

Bridge Aruba Ariba

ORANJESTAD — Aan de competitie van bridgeclub Aruba Ariba namen deze week 24 paren deel. Er werden de volgende uitslagen geboekt:

A-klasse: 1. dames Bermudez/Somers 59,38%, 2. dames Hornix/Verbunt en heren Marapin/Somers 54,46, 3. heren Oude Avenhuis/Palstra 52,68; B-klasse: 1. echtpaar Nierop 61.01, 2. mw Keijzer/heer Friso 59,82, 3. echtpaar Arnoldus 58,93, 4. echtpaar Aal en echtpaar Van de Wal 54,76 en 5. echtpaar Bilderbeek 52,68.

'Amor y Cariño'

ORANJESTAD — In Cas di Cultura zullen 6 en 7 oktober culturele avonden worden gehouden, waarvan de opbrengst ten goede komt aan de restauratie van de Paraderakerk.

Het wordt een programma met populaire literaire werken, zang, muziek en declamatie, welke met 'Amor y Cariño' bijgedragen worden door de Curaçaose en Arubaanse artiesten: Gregory Berry, Lucille Berry-Haseth, Frank Davelaar, Nydia Ecury, Livio Hermans, Philomena Wong, Ami Henriquez-Mendez en de Filipijnse paters op Aruba.

Het programma wordt georganiseerd door Comision Drecha Misa di Paradera met medewerking van diverse handelszaken.

Het programma begint op beide avonden om half negen en kaarten zijn verkrijgbaar bij de pastorie te Paradera, leden van de commissie en bij Cas di Cultura.

Kipashi gaat 1,60 florin kosten
Broodprijs Aruba 1 oktober omhoog

ORANJESTAD — De Bakkersvereniging Aruba heeft besloten de prijzen van alle broodsoorten ingaande 1 oktober te verhogen. Kipashi-brood gaat omhoog van 1,50 naar 1,60 florin.

De vereniging heeft laten weten in vijf jaar de prijzen niet te hebben aangepast, mede omdat de werkende klasse in haar loonzakje meer had moeten inleveren dan incasseren.

De nieuwe prijzen ingaande 1 oktober zijn: pullman 1,60, casino pullman 2,50, hamburgerrolls zes voor 1,50, hotdogs zes voor 1.80. lechi zes voor 1,80 en buskuchi vijf voor 1,50 florin.

Volgens de vereniging wordt sedert het bestaan van de status aparte 7,5 procent invoerrechten betaald op geïmporteerd meel en dat verwacht wordt dat de minister van Financiën dit jaar nog deze invoerrechten zal opheffen.

Bovendien is de meelprijs de afgelopen jaren met meer dan honderd procent toegenomen en is dit jaar alleen de gasprijs al vier keer verhoogd. De gasprijs bedraagt momenteel 75 cent per liter en de bakkerijen verbruiken ongeveer 800 liter gas per dag, aldus de Bakkersvereniging Aruba.

VERGADERING IN BIBLIOTHEEK

ORANJESTAD — Momenteel wordt gewerkt aan een wetsontwerp Landsverordening Kindercentra vanwege de toenemende noodzaak voor kinderverzorging buitenshuis. Om de garantie te geven dat de te geven behandeling bij de centra in het belang van het kind is, worden in deze landsverordening de minimum voorwaarden opgenomen waaraan de kindercentra moeten voldoen.

In het wetsontwerp wordt onder kindercentra begrepen alle soorten voorzieningen, een woonhuis of andere lokaliteit, waar een of meer personen zes of meer kinderen verzorgen op een geregelde basis en tegen betaling.

Belangstellenden, die meer informatie over dit wetsontwerp wensen te verkrijgen, worden uitgenodigd voor een vergadering op 2 oktober, acht uur 's avonds, in de Nationale Bibliotheek in Oranjestad. Personen, die een kindercentrum leiden en een kopie van dit wetsontwerp nog niet hebben ontvangen, kunnen contact opnemen met Alice de Cuba op het departement van Sociale Zaken (tel.: 21100).

Deze personen worden verzocht om hun commentaar over dit wetsontwerp schriftelijk in te dienen voor 28 oktober 1989 op het kantoor van de directeur van Sociale Zaken, Lagoenweg 9-A, Oranjestad.



■ *ORANJESTAD — In het Golden Tulip Caribbean Hotel vond een receptie plaats ten afscheid van de KLM-general manager voor het Caribisch gebied, Theo Pielage, en echtgenote. Tegelijkertijd konden de aanwezigen kennis maken met hun opvolgers de heer en mevrouw A.C.M. Oostdam. Foto: de voorzitter en director van AHATA, Gerry Griffith en Edwina Arends bieden het scheidende echtpaar Pielage een plakkaat aan in tegenwoordigheid van het echtpaar Oostdam en de KLM-vertegenwoordiger op Aruba, Sasha Jones.*

SAN NICOLAS — Streetwise / Pepsi Cola Racing Team organiseert bikecrosswedstrijden op zondag 1 oktober. Dit is van negen tot zes uur in het Streetwise Raceway Park te Weg Seroe Pretoe 58-A. De teams, die reeds ingeschreven hebben, zijn: Streetwise / Pepsi Cola Racing Team, Rough Riders, Peddle Power, Young Warriors, Hell Track Crossers en een flink aantal individuelen. Men kan tot en met donderdag 27 september acht uur 's avonds inschrijven op voornoemd adres.

SWINDA GARRIDO van Consales Aruba, is winnaar geworden van de 'Delmonte Sales Sprint '89', welke verkoopwedstrijd door de firma Delmonte / Nabisco uitgeschreven werd voor het gehele Caribisch gebied. Swinda werd winnaar door niet minder dan 69 procent boven het salesquotum te scoren.

Tijdens een bijeenkomst in restaurant Chalet Suisse reikte Calvin Johnson van Delmonte de nodige prijzen uit aan Swinda Garrido en een aandenken aan Consales-directeur, Patrick Paris.

BRAZIL — Centro di Barrio Brazil houdt op zondag 1 oktober het populaire 'Spel zonder grenzen' en een gebakverkoop. De activiteiten beginnen om tien uur en duren tot zonsondergang.



■ ORANJESTAD — Voor het jaarlijkse Kiwanis 'wine and chees festival' stelde de ALM een ticket beschikbaar om Bob Syne (tweede van rechts), wijnmeester van de Robert Mondavi Wineries, naar Aruba te brengen.

Foto: Boy Syne wordt geflankeerd door Karina van de Poel en Julie Pellegrim van de ALM en de voorzitter van Kiwanisclub of Aruba, Jim Thuis.

Lezing over volksdansen

ORANJESTAD — In de Nationale Bibliotheek wordt op donderdag 28 september weer een lezing gehouden in het kader van 'september culturele maand'. Ditmaal houdt danslerares Diana Antonette om vijf uur een lezing over volksdansen. Diana zal tijdens de lezing ook een demonstratie geven van Arubaanse volksdansen.

ORANJESTAD — Op de werelddag van Toerisme bracht minister ing. Eddy Briezen woensdag een bezoek aan de kantoren van de Aruba Tourism Authority (ATA).

Hij werd ontvangen door directeur R. Wever, waarbij minister Briezen als miniter voor Toerisme zijn waardering uitte aan staf en personeel voor hun inzet voor het toerisme op en naar Aruba.

MEP-vragen over publicaties in 'American Shipper'

ORANJESTAD — MEP-Statenlid Mario Croes heeft aan premier Nelson Oduber drie vragen gesteld over recente publicaties in het Amerikaanse blad American Shipper, waarin stond dat het kabinet-Eman weigerde zich te houden aan de overeenkomsten die tot doel hadden de drugshandel naar de Verenigde Staten te elimineren.

'Met het gevolg', aldus Statenlid Mario Croes, 'dat Aruba nummer één staat op de lijst van landen die door de Amerikaanse douane speciaal in de gaten worden gehouden'. Het Statenlid wil van de premier weten waarom het kabinet-Eman zich niet aan de bestaande overeenkomsten heeft gehouden. Hij vraagt of de premier kan bevestigen, dat dit te maken heeft met inlichtingen die de laatste jaren de ronde doen over het 'drugs stigma', dat de regering-Eman had.

Tenslotte vraagt het Statenlid of de premier niet van mening is, dat bedoeld artikel in American Shipper grote schade aan het toerisme veroorzaakt, dat tachtig procent afhankelijk van de Verenigde Staten-bezoekers is?

Marathon-loop Aruba voor geestelijk gehandicapten

ORANJESTAD — IDEFRE organiseert binnenkort een marathon-loop, waarvan de opbrengst bestemd is voor de bouw van een internaat voor geestelijk gehandicapten.

Deze marathon-loop is zondag 1 oktober en nadere informatie hierover zal IDEFRE voor zondag nog bekend maken. In verband met deze loopwedstrijd worden atleten, die aan IDEFRE-activiteiten deelnemen, uitgenodigd voor een informatie-bijeenkomst op donderdagmiddag om half zeven in het Wilhelminastadion.

Voor eventuele vragen over de marathon-loop kan contact worden opgenomen met Jesse Beukenboom op het IDEFRE-kantoor (tel.: 25877/24987).

PSV MAAKT ZICH ER TE GEMAKKELIJK VAN AF

FC Luzern geen echte tegenstander

Romario klaart karwei in Zwitserland met twee treffers

LUZERN - PSV kan Europees op groter wild gaan jagen dan Luzern. De Zwitsers trouwens hadden twee weken geleden zelf de bokken geschoten, die de dubbele krachtmeting al in eerste aanleg beslisten. De tweede Eindhovense overwinning werd al voor rust afgedwongen door twee treffers van Romario. De voortzetting van drie kwartier had beter achterwege kunnen blijven.

Het verschil tussen de ploegen staat op het visitekaartje. Aan de voorzijde bij de een negen volwaardige internationals, bij de ander anderhalf. Aan de achterkant is het onderscheid nog groter, de multi-national, die toevallig uit de provincie komt, tegenover de ene rijke plaatselijke geldschieter, voorzitter Romano Simioni, die de provinciale trekken niet heeft kunnen laten verdwijnen.

Het hele Zwitserse voetbal is provinciaals, gebaseerd op toevalligheden waarbij dikke donaties de nationale strijd kunnen beïnvloeden, maar zelfs de besten niet kunnen verheffen boven het peil van een lokale grootheid.

Zoiets is terug te vinden in de organisatie, zeker ook bij Luzern. Op het veld, maar ook daarbuiten. De keuze voor veel verdedigers kan te maken hebben met het nationale standpunt dat zekerheid voor alles gaat. Om toch iets kleurrijks toe te voegen worden her en der buitenlanders weggeplukt.

NIET GEMAAKT

Zwitserland heeft in het algemeen, Edwin Gorter is een uitzondering, niet meer dan spelers die het in eigen land niet hebben gemaakt, de Van der Gijps, de Verlaats, of die in echte voetballanden al volledig zijn afgeschreven, zoals de Eriksens, de Rummeniggеs. Een beetje groot willen doen, maar niet groot zijn.

Tekenend voor Luzern is ook het doelverdedigersprobleem. Friedel Rausch zou uit eigen ervaring moeten weten dat de sleutelpost in het elftal het best bezet wordt door een man zonder directe concurrentie. Van Breukelen dus met Lodewijks of Nederburgh, die hem kunnen vervangen, maar niet verdringen; Menzo met Storm; Hiele met De Jongh, maar niet met Bolesta.

Luzern echter heeft doelliеden van gelijke kracht, of zwakte. Giorgio Mellecina en Roger Tschudin, allebei twintigers, die dit seizoen strijd moeten leveren voor hun plaats onder de lat. Strijd op dat punt is geen winstpunt, maar een verliespost, al was het maar omdat de zekerheid wordt ondermijnd.

FATALE FOUTEN

Mellacina heeft dat niet onderkend, de rekening daarvoor is hem in Eindhoven aangeboden in fatale fouten van Mellacina, waardoor zelfs een uitzonderlijk verdedigende tactiek toch een ruime nederlaag opleverde. Mellacina mocht de zwarte piet mee terug nemen naar Luzern, waar twee weken later Tschudin zijn Europese debuut maakte.

Ook niet echt gelukkig trouwens. In een, door de onstuimigheid van Luzern en de slordigheid van PSV, evenwichtig begin maakte Tschudin na 25 minuten een afschuwelijke fout bij een afstandsschot van Van Aerle.

De bal sprong voor de voeten van Romario, die voor moeilijker kansen naar Eindhoven is gehaald. Opnieuw een voorsprong voor PSV. De strijd was helemaal afgelopen. Zeven minuten later deed de Braziliaan er nog een treffer bovenop, na een schitterende actie van Kieft.

ROMARIO

Romario had PSV, toch wat gespannen uit de kleedkamer gekomen, over het dode punt getild. De keuze voor een veilig begin, in plaats van stormenderhand het veld te veroveren, toonde desondanks opnieuw de beperkingen van Luzern, dat in alles tekort kwam. In conditie het meest.

Toch schrok het felle ingrijpen van de Zwitserse verdediging PSV een beetje af. Het leidde in feite tot een verder stapje terug, met veel ballen in de richting van Van Breukelen, waarmee het balbezit veilig weg gesteld. Een gezonde basis bleek het niet helemaal. Onnauwkeurige passes van Van Aerle, Koot, Kieft en zelfs Vanenburg (weer in de hoofdrol) maakten het Luzern te gemakkelijk zich staande te houden.

Na een mooie omhaal van Kieft kreeg Nadig zelfs een kans op een treffer. Hij kopte naast en verdeed Luzerns enige kans uit de eerste drie kwartier. In acht minuten zorgde Romario er tenslotte voor dat PSV zonder gevaar verder kon voetballen. De verrassing die Grasshoppers in Zürich had uitgehaald tegen Slovan Bratislava (verlies met 0-3 uit, winst met 4-0 thuis) zou zich een etmaal later niet in Luzern herhalen.

TWEEDE HELFT

PSV koos na rust voor het verzorgde voetbal, waarbij de bal snel rond ging. De vlugge, maar zo moeilijke, eenvoud. Iets minder agressief dan tegen het slot van de eerste helft met Lerby, die dolgraag een tandje wilde terugschakelen, als extra-stop in de verdediging omdat de Zwitsers de meer aanvallend ingestelde Gmur hadden ingezet voor verdediger Schonenberger.

Die extra zekerheid was echter overbodig. Koot herstelde zich goed onder de impulsen van de voortreffelijke Nielsen, PSV had weinig reden tot angst omdat ook Van Breukelen attent bleef, zoals hij aantoonde op een moeilijke kopbal van Gretarsson.

Hiddink was kennelijk toch niet helemaal tevreden. Hij haalde de weinig effectieve Kalusha naar de kant voor Ellerman, waarmee de basis van twee weken eerder weer in het veld stond. Het was niet echt belangrijk.

LUK-RAAK VOETBAL

Tegen het luk-raak voetbal van Luzern was de bezetting van de uiterste linkerflank van ondergeschikt belang. PSV immers richtte zich het meest op rechts, omdat het nu eenmaal de kant van Vanenburg is, maar liet Luzern toch te veel ruimte om met te respecteren ijver aan te modderen.

Het vuur was gedoofd omdat de vlammetjes van Romario genoeg bleken. Alleen Van Aerle en in iets mindere mate Vanenburg bleven op zoek naar een uitslag, die meer bij de mogelijkheden van de twee ploegen paste. Hun werk bleef onbekroond.



KIEFT

Loting voor Federatie Cup

TOKYO - Het Nederlandse vrouwen tennisteam speelt in de eerste ronde van het toernooi om de federatie beker tegen Joegoslavië of Jamaica.

Dat is het resultaat van de maandag gehouden loting. Het evenement begint op 1 oktober in Tokyo. Veertig landen schreven zich in. Om het deelnemersveld op 32 te krijgen, spelen zestien landen in de voorronde.

Het Nederlandse team bestaat uit Brenda Schultz, Nicole Jagerman en Carolien Vis en staat onder leiding van bondscoach Stanley Franker. Het gezelschap is maandag vertrokken naar Hongkong, waar een trainingskamp wordt gehouden.

***

DE BRITSE winkelketen Wh Smith heeft zijn Amerikaanse uitgevers-activiteiten verkocht aan Penguin USA, dochteronderneming van de Pearson group. Smith wil zich concentreren op de detailhandel en de distributie en zal de opbrengst van de verkoop, veertien miljoen dollar, steken in zijn Amerikaanse speciaalzaken.

"Maar één helft gevoetbald"

Hiddink niet voldaan over optreden PSV

LUZERN - Guus Hiddink was niet voldaan. Half tevreden eigenlijk maar. "Wij hebben een helft goed gespeeld, vroeg gestoord, snelle uitvallen gehad en daaruit kansen geschapen. Die hebben twee doelpunten opgeleverd. In de tweede helft was de concentratie weg. Wij hebben dus eigenlijk half werk geleverd. Indien wij met de instelling van de tweede helft zondag naar Enschede gaan, zal FC twente een einde maken aan zijn reeks gelijke spelen."

Hiddink verving na een kwartier in de tweede helft Kalusha door Ellerman. "Omdat ik wat meer aanvalskracht wilde. Kalusha moet wat meer afdwingen. Hij was geen gevaar voor de ploeg, omdat hij zijn verdedigende taken goed uitvoerde, daar was niets op aan te merken, maar hij is iets te dienstbaar ten opzichte van de andere aanvallers.

In de laatste periode had ik misschien nog wel een man of wat kunnen wisselen. Maar dat had geen nut. Wanneer ik het bovendien in het laatste kwartier had gedaan, zou de vervanger ook geen redelijke kans gehad hebben. Het is bovendien niet mijn bedoeling te wisselen om het wisselen."

Hiddink meende niet dat de zaak rond manager Kees Ploegsma van invloed geweest is op het presteren van het elftal. "Dat zou het geval geweest kunnen zijn als wij een hele wedstrijd slecht gespeeld hadden, maar in de eerste helft waren wij zeer professioneel bezig. Het punt is gewoon dat de concentratie is verslapt."

Mansell

PARIJS - De Britse Ferrari-coureur Nigel Mansell is dinsdag officieel geschorst voor een wedstrijd om de wereldtitel Formule I.

Hij kan derhalve het komend weekeinde in de Spaanse Grand Prix op het circuit van Jerez de la Frontera niet starten. De leiding van Ferrari, die een boete van 50.000 dollar aan de internationale autosport federatie (FISA) moet betalen, heeft geen beroep tegen de straffen aangetekend.

Mansell kreeg de schorsing vanwege onreglementair gedrag tijdens de Grand Prix van Portugal in Estoril van afgelopen zondag. Eerst reed hij in de pits voor een bandenwissel achteruit toen hij te ver was doorgegleden.

Later negeerde hij de zwarte vlag, die hem herhaaldelijk was getoond ten teken van diskwalificatie. Uiteindelijk viel Mansell uit na een botsing met de bolide van de Braziliaan Senna. Ferrari mag een vervanger voor de Brit aanwijzen.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN (Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaaklessen -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL (AA-klasse)
20.00 uur Sta Rosa Indians vs Wild Cats - Sentro Deportivo Korsou.

*****

Selectie Jong Oranje bekend

ZEIST - Het Nederlands elftal voor spelers onder 18 jaar speelt op woensdag 4 oktober in Oss een kwalificatiewedstrijd voor de eindronde van de Europese titelstrijd tegen Noorwegen. Het duel zal worden gespeeld op het terrein van hoofdklasser TOP. Bondscoach Jan Rab heeft de volgende spelers geselecteerd:

Pors, Captein, De Jong, Faber, Scheepers, Beerends, Prommayon, Schreuder (allen PSV), Cruijff (Ajax), Van der Plas, Blackson (beiden Feyenoord), Deckers, Vergoosen (beiden Fortuna Sittard), Pahlplatz (FC Twente), Laros (Willem II) en Roorda (FC Groningen).

Stand in groep 2:
1. Sovjetunie 3-6, 2. Noorwegen 5-4, 3. Nederland 2-3, 4. Cyprus 4-1.

De resterende thuiswedstrijd tegen de Sovjetunie zal op 25 oktober in Almelo bij SC Heracles worden gespeeld.

EUROPA CUP-OPTREDEN STUIT WEER OP WESTDUITSE PLOEG

Publiek eindelijk weer massaal achter Rotterdammers

Feyenoord kan 2-0 voorsprong tegen VFB Stuttgart niet vasthouden: 2-1

ROTTERDAM - Voor de derde opeenvolgende keer is Feyenoord in het Uefabekertoernooi uitgeschakeld door een Westduitse tegenstander. Fungeerden eerder Borussia Mönchengladbach en Bayer Leverkusen als scherprechter, woensdagavond struikelde de Rotterdamse club over VFB Stuttgart. Feyenoord, dat twee weken geleden in het Neckar-stadion kansloos met 0-2 had verloren, kwam weliswaar op de noodzakelijke 2-0 voorsprong, maar het doelpunt van invaller Sigurvinsson in de 66e minuut hield de formatie van trainer Pim Verbeek van een verlenging af.

Stuttgarts trainer Arie Haan deed zijn reputatie van "goudHaantje" weer eens alle eer aan. Sigurvinsson was nog geen minuut in het veld, toen hij de kapitale treffer, met medewerking van Metgod, voor zijn rekening nam.

Feyenoord ging strijdend ten onder. De Rotterdammers waren zeker niet de mindere van het lankmoedige Stuttgart. In aanvallend opzicht toonde de thuisploeg echter net iets te weinig stootkracht.

Van een rustige voorbereiding op het voor Feyenoord zo belangrijke duel was opnieuw geen sprake geweest. De geruchtenmachine in De Kuip draaide ook in de dagen na de eerste competitiezege tegen Willem II op volle toeren.

KEES PLOEGSMA

Technisch coördinator Cor van der Gijp zou tot scout worden gedegradeerd, PSV-manager Kees Ploegsma zou zijn benaderd voor de functie van algemeen directeur en Vincent Pijpers (publiciteitsman bij een grote electronica-fabrikant) zou zijn naaste medewerker worden.

Het laatste en meest opzienbarende nieuwtje kwam echter uit Zeist. Bondscoach Nol de Ruiter, woensdagavond een meer dan aandachtige toeschouwer in De Kuip, gaf onomwonden toe afgelopen zondagochtend een gesprek met Carlo de Swart, de voorzitter en woordvoerder van de nieuwe bestuursgroep, te hebben gevoerd.

Volgens De Swart, die de geruchten over de mogelijke komst van het duo Ploegsma/Pijpers ontkende noch bevestigde, ging het slechts om een informele gedachtenwisseling en was het absoluut niet de bedoeling De Ruiter op korte termijn aan het hoofd van de technische staf te plaatsen.

NIET MEER DRUK

"Ik maak me er niet meer druk om", verzuchtte trainer Pim Verbeek enkele uren voor aanvang van het duel. "Met Van der Gijp heb ik een bepaalde lijn uitgestippeld en daarvan wijk ik niet af. Ik wacht de ontwikkelingen rustig af."

Verbeek had in de aanloop naar de wedstrijd wel andere problemen aan zijn hoofd. Ondanks intensieve fysiotherapeutische behandeling moesten zowel Troost (kuitblessure) als Roth (enkelkwetsuur) op het laatste moment afhaken. Daardoor keerde Nortan terug in het basisteam en mocht Wasiman zijn Europese debuut maken.

De "koude oorlog" die Verbeek en Haan vooraf in de media hadden gevoerd, deed voor een sportieve krachtmeting het ergste vrezen, maar in de meteen al boeiende beginfase was van een strijd op leven en dood weinig te merken. De persoonlijke duels waren pittig, maar overschreden geen moment de grens van het toelaatbare.

SCHOPPEN EN PRATEN

Scheidsrechter Santos, wiens reputatie (schoppen mag, praten niet) in beide kampen bekend was, had dan ook weinig moeite de wedstrijd in goede banen te leiden. Het verwijderen van een haan op het veld stelde de Portugees na luttele minuten nog voor de grootste problemen.

Feyenoord greep zoals verwacht meteen het initiatief, maar het optische overwicht resulteerde niet in grote scoringskansen. Het slim op een uitval loerende Stuttgart, met de zwierige Gaudino in een vrije rol, kreeg de beste mogelijkheden. Walter kwam in het doelgebied centimeters te kort om een voorzet van de 22-jarige avonturier doeltreffend af te ronden.

Doelman Hiele moest zich strekken naar een vlammend schot van Frontzeck. Ook in de slotfase van de eerste helft had de Rotterdamse sluitpost goed het oog in twee projectielen van vrijetrapspecialist Allgower.

OUDERWETS LEGIOEN

Feyenoord, fanatiek gesteund door een legioen van bijna ouderwetse afmetingen, stond toen al verrassend op voorsprong. Middenvelder Lokhoff plaatste een vrije trap precies op het hoofd van spits Keur. Tegenstander Strehmel en doelman Immel waren kansloos op diens krachtige kopstoot, 1-0.

In de rust nam Verbeek de enige juiste maatregel. Blinker, die op niet een goede actie kon worden betrapt, mocht de douche aanzetten, terwijl Smolarek (32) een nieuwe kans werd gegund.

De geroutineerde Pool had de laatste vier wedstrijden (FC Groningen, VFB Stuttgart, BVV Den Bosch en Willem II) als uiterst ontevreden bankzitter gefungeerd. De persoonlijke vete met Verbeek werd echter uitgepraat, waarna de zestigvoudige oud-international door zijn een jaar oudere trainer weer in genade werd aangenomen.

SMOLAREK

Met Smolarek ging Feyenoord fel op jacht naar de gelijkmakende tweede treffer. De druk op het doel van Immel groeide met de minuut. In de 52e minuut soleerde Kiprich, tot aan die actie nauwelijks in het spel betrokken, knap het strafschopgebied van Stuttgart binnen.

Aanvoerder Buchwald liep de Hongaarse vleugelspits onopzettelijk in de rug, maar arbiter Santos zag er desondanks een strafschop in. Via de binnenkant van de paal bracht Van Geel De Kuip voor de tweede keer in extase, 2-0.

STUTTGART WANKELDE

Het aanvankelijk zo hautaine Stuttgart wankelde. Feyenoord ging krachtig door. Schoten van Van Geel (redding Immel), Smolarek (net naast) en Metgod (op de paal) hadden een beter lot verdiend.

De wissel van Haan in de 65e minuut bleek uiteindelijk van "gouden" waarde. Oudgediende Sigurvinsson, de vervanger van Basualdo, was nog geen minuut in het veld, toen hij een blunder van Metgod koelbloedig afstrafte, 2-1.

Amper vijf minuten later had Hotic het duel definitief kunnen beslissen. De kleine spits raakte van dichtbij de binnenkant van de paal. Ook Walter miste een opgelegde kans.

In de slotfase drong de thuisclub nog wel aan, zonder voor doelman Immel overigens een serieuze bedreiging te vormen. Het publiek wist de onverwachte, maar te klein uitgevallen zege op de juiste waarde te schatten. "Feyenoord bedankt", zong het legioen voor de eerste keer dit seizoen. Ook de naam van trainer Verbeek schalde door het stadion.

Overzicht van Uefa-bekerduels

Laudrup redt Cruijff en Barcelona met treffer

DEN HAAG - Door een doelpunt van Michael Laudrup is FC Barcelona en Johan Cruijff een blamage bespaard gebleven. De houder van de Europese beker voor bekerwinnaars versloeg woensdagavond in Warschau Legia met 1-0. Barcelona was twee weken geleden in Nou Camp niet verder gekomen dan 1-1 en werd door de aanhang dan ook getracteerd op een striemend fluitconcert. In de Poolse hoofdstad kwam de Catalaanse opluchting al in een vroeg stadium. Het doelpunt van de Deense spits viel reeds in de elfde minuut.

Met FC Barcelona ging ook de tweede Spaanse ploeg in het bekerwinnaarstoernooi over naar de volgende ronde. Valladolid won op Malta ook de tweede wedstrijd tegen Hamrun Spartans.

GEEN VERRASSING

In de eerste ronde deden zich hoegenaamd geen verrassingen voor. Wel was de uitschakeling, dinsdag reeds, van Slovan Bratislava opmerkelijk. De Tsjechen kwamen naar Zwitserland met een voorsprong van 3-0. Zij gingen, in de verlenging, ten onder met 4-0.

FC Groningen had geen moeite via de Deense dreumes Ikast de tweede ronde te bereiken. De ploeg van Westerhof zegevierde in Denemarken opnieuw. Meyer en Eykelkamp scoorden voor de overwinning met 2-1.

Het Zweedse Djurgaarden had moeite met het Luxemburgse Union. De eerste wedstrijd in het Groothertogdom bleef 0-0. In Zweden hielden de Luxemburgse amateurs bijna nog een uur stand. In de 53e minuut brak Martinsson de ban en werd het in het resterende half uur nog 5-0.

SPECTACULAIR

Veruit de spectaculairste wedstrijd had plaats in Glasgow tussen Celtic en Partizan Belgrado. De uitslag werd 5-4 voor de Schotten, die desondanks werden uitgeschakeld omdat ze in Joegoslavie met 1-2 hadden verloren. De Poolse international Dziekanowski maakte vier doelpunten voor Celtic.

Anderlecht haalde fors uit bij het Ierse Ballymena: 4-0 met twee treffers van Vervoort. Panathinaikos was in Swansea tot kort voor het einde uitgeschakeld. Saravakos zorgde met twee doelpunten voor een ommekeer: 3-3.

Grote financiële ramp voor Amsterdammers

Ajax-Austria Wien in verlenging gestaakt

AMSTERDAM - De wedstrijd tussen Ajax en Austria Wien, in de eerste ronde van de strijd om de Uefa-beker, is na 14 minuten spelen in de verlenging gestaakt door scheidsrechter Bruno Galler. De stand was op dat moment 1-1.

De arbiter besloot tot de drastische maatregel, nadat een stok geworpen uit het vak van Ajax-supporters Austria-doelman Wohfahrt had getroffen. Enkele minuten eerder was het spel al onderbroken, nadat uit de vakken geworpen materiaal in het Oostenrijkse strafschopgebied belandde.

De onrust ontstond nadat Pleva het duel in de verlenging vrijwel zeker besliste in het voordeel van Austria, door de gelijkmaker (1-1) te scoren. De extra speeltijd was noodzakelijk, nadat Ajax na 90 minuten niet verder was gekomen dan 1-0 door een doelpunt van Wouters.

Enkele minuten later besloot scheidsrechter Galler het duel definitief te staken. De Zwitser zei niet langer te kunnen instaan voor de veiligheid van de Oostenrijkse voetballers. De gevolgen 'voor Ajax zullen, financieel en sportief, zeer waarschijnlijk desastreus zijn. Uefa-waarnemer Barde zal een rapport indienen, dat niet mals zal zijn.

EEN RAMP

Voorzitter Van Praag maakte het nieuws bekend. Hij sprak van een ramp. "Dit betekent dat Ajax weer een seizoen achterop is geraakt. De gevolgen zullen groot zijn. Het is vreselijk te vernemen dat een klein groepje supporters zich nog steeds niet weet te gedragen. We zijn sprakeloos." Van Praag lichtte even later de gebeurtenissen toe. Hij zei geschokt te zijn.

"Over het oordeel van de scheidsrechter wil ik geen oordeel vellen. Hij heeft richtlijnen. Ik neem aan dat hij zich niet meer veilig voelde. We moeten er rekening mee houden dat Ajax voor twee jaar wordt uitgesloten van Europese competitie. Het hangt af van het rapport van de waarnemer. We hebben een goede naam, maar het zou weleens heel slecht kunnen uitvallen."

GEFOUILLEERD

Volgens directeur Van Eijden van Ajax waren de materialen, waarmee werd gegooid, niet van buiten het stadion meegebracht. "Alle supporters zijn gefouilleerd. Niets is van buiten meegebracht. Onderzoek heeft uitgewezen dat het materiaal afkomstig is van binnen het stadion."

Van Praag nam de F-side in bescherming. "We moeten niet met de vingers gaan wijzen. Niet alle mensen in het F-vak zijn F-siders. Er zijn ook buitenstaanders. Onze contacten met de F-side zijn goed. Ik denk niet dat de ongeregeldheden voort zijn gekomen uit de groep supporters, waarmee wij contacten onderhouden."

Ajax zal zich vrijdag op de ontstane situatie beraden. "Het is duidelijk dat er iets moet gebeuren", aldus de voorzitter. "Zondag is Ajax - Utrecht. Ik ben blij dat we nog twee dagen hebben om met de autoriteiten en alle betrokkenen van gedachten te wisselen."



■ *WOUTERS*

Weer winst voor Groningers: 2-1

FC Groningen laat zich door Deense amateurs niet verrassen

IKAST - FC Groningen heeft zich in Jutland niet laten verrassen. Het Europese extraatje als het gevolg van de verloren bekerfinale tegen PSV krijgt in oktober nog herhaling.

Gezien de geringe kwaliteit van de eerste tegenstander, het Deense Ikast, was dit op zich geen verrassing. Op een uitgekookte manier werden de Deense amateurs woensdagavond in de schemer terecht uit het toernooi voor bekerwinnaars verdreven.

Het klasseverschil werd slechts minimaal uitgedrukt. Twee magere overwinningen op een ploeg, die in de Nederlandse eerste divisie moeite zou hebben om mee te draaien. Na de enigszins gelukkige zege in Groningen (1-0), volgde in Ikast een overwinning met 2-1. De duels zullen echter snel vergeten zijn.

Trainer Hans Westerhof leefde ontspannen met zijn spelersgroep naar het duel toe. De in Groningen met veel moeite verkregen marge van slechts een treffer was voor hem geen reden voor ongerustheid. Zelfs de vervelende schorsing van Olde Riekerink deed geen afbreuk aan het optimisme van de coach.

RISICO'S NEMEN

De Deense ploeg zou in eigen stadion risico's moeten nemen, hetgeen vanzelfsprekend ruimte aan de Groningers zou bieden. Die verwachting klopte, alleen sloeg de ontspannen sfeer in het veld aanvankelijk om in pure gezapigheid. Bij de meeste Groningers was schijnbaar niet doorgedrongen, dat er een tweede ronde Europees voetbal op het spel stond.

De enthousiaste Deense ploeg putte moed uit de houding van de tegenstander. Met flair werd het doel van Lodewijks gezocht, tot echte uitgespeelde kansen leidde dat overigens niet.

Inspirator Kent Hansen bezorgde de Groningse defensie de meeste last. De ploeg van Westerhof liet zich ver terugdringen. Het doel van Ikast bleef in die periode onbestookt. Eykelkamp had niets aan zijn collega Meijer, die zich compleet liet aftroeven door zijn bewaker Henning Larsen.

De ruim 4000 kijkers in het amateuristische stadionnetje zonder hekwerk afrastering vonden het schouwspel van de thuisclub wel aardig. Na zeventien minuten schreeuwden de Denen om een strafschop, toen Koevermans de snelle spits Kjeldsen onder de grasmat trachtte te stoppen. De Noorse arbiter Nervik legde de bal op de rand van het doelgebied. De muur van zes Groningers was voldoende om het gevaar te bezweren.

Groningen bleef lankmoedig opereren, maar kwam na ruim een half uur wonderbaarlijk en tegen de verhoudingen in op voorsprong. De derde hoekschop van Roossien had zoveel effect, dat geen Deense verdediger de bal raakte.

Uitgerekend de onzichtbare Meijer frommelde bij de tweede paal de bal tegen het net. Het doelpunt betekende het eindpunt van de Europese aspiraties van Ikast. De ploeg, vorig seizoen bij het debuut op Europees vlak door Vienna op de tekortkomingen gewezen, was direkt alle flair van het begin kwijt.

TE MOEILIJK

Na de treffer van Meijer moest Ikast drie keer scoren om verder te geraken. Een te moeilijke opdracht voor het team, dat voornamelijk uit goedwillende vrijbuiters bestaat.

Het trainerskoppel Hust-Bastrup, dat voor het eerst in dit seizoen en zeer tegen de eigen principes in drie aanvallers had opgesteld, gooide er in de tweede helft nog een vierde spits tegenaan. Het hielp weinig. De formatie was uitgeblust, al moest Lodewijks een keer zijn armen strekken om een doelpoging van Piechnik onschadelijk te maken.

Groningen kreeg aan de kant van het slecht belichte veld ook mogelijkheden. Pas twintig minuten voor het einde werd er gebruik van gemaakt. Meijer noteerde zijn tweede geslaagde aktie, speelde zich op de vierkante meter vrij en liet de snel aan vorm winnende Eykelkamp de bal intikken. Westerhof kwam opgelucht uit zijn een dag eerder in elkaar getimmerde kotje uit om de felicitaties in ontvangst te nemen.

VERZORGD VOETBAL

De Denen, die voor de rust met verzorgd voetbal het doel van Lodewijks probeerden te bereiken, gingen daarna over op een soort kick-and-rush stijl, waardoor Groningen op het middenveld voortdurend over een of twee vrije spelers kon beschikken. Dat de ploeg de Europacupkoorts van vorig seizoen nog niet te pakken heeft, bleek uit feit dat het overwicht nauwelijks uitgespeelde mogelijkheden opleverde.

De ploeg moest zelfs nog een tegentreffer incasseren. Kristensen liet zich zeven minuten voor het einde in de mangel nemen door Boekweg, Wilson en Van Dijk. Nervik trapte er in en legde de bal op de stip. De beste middenvelder van Ikast voltrok zelf het vonnis en stuurde Lodewijks naar de verkeerde hoek: 1-2. De gelijkmaker bleef de Groningers gelukkig bespaard.

Ramazan schenkt Dominguito zege

Scherpenheuvel vaster op laatste plaats: 0-2

WILLEMSTAD — Scherpenheuvel/Setel werd gisteravond vaster op de laatste plaats gedrukt door Centro Dominguito/Triple A, dat met de score van 2-0 de volle winst voor zich opeiste. Ondanks de nederlaag, de zevende van het seizoen, moet gezegd worden dat Scherpenheuvel een goed niveau haalde. Het verzuimde echter te scoren en gaf op de koop toe de tegenpartij een doelpunt cadeau.

Dit geschenk kreeg de Dominguito-ploeg in de 39ste minuut van verdediger Earling Ramazan, die belaagd door de rappe Glen Lourens, de bal inderhaast in eigen doel trapte. Scherpenheuvel heeft in de tweede helft hard gezwoegd voor de gelijkmaker en dat niet in het wilde weg maar met goede coördinatie tussen de linies en met toepassing van de nodige taktische varianten. Het schiep zich voldoende doelkansen, maar geen van alle werden benut.

COUNTER

Centro speelde in de tweede helft noodzakelijk op de counter. Vlak voor het einde wierp deze speelwijze het gewenste resultaat af toen debutant Necky Martijn van dichtbij de score op 2-0 bracht. De pass, prachtig voor de doelmond geplaatst, was afkomstig van Sharlon de Windt, die zich weer als de belangrijkste motor ontpopte in de voorste gelederen van de Dominguito-ploeg.

Met het resultaat van gisteravond bracht Centro zijn puntenaantal op twaalf en klom naar de derde plaats achter Sithoc dat evenveel punten heeft maar één wedstrijd minder heeft gespeeld. De ontmoeting van gisteravond was Centro's elfde wedstrijd.

De situatie van Scherpenheuvel wordt steeds moeilijker. Zijn achterstand op Jong Holland dat de voorlaatste plaats inneemt, is nog steeds twee punten, maar het heeft nu één wedstrijd meer gespeeld, wat betekent dat zijn achterstand in theorie kan oplopen tot vier punten.

EERSTE DIVISIE

In de eerste divisie deelden Hubentut Westpunt en Deportivo Sta Rosa de punten. Aan beide kanten werd eenmaal gscoord.

De competitie wordt aanstaande vrijdag voortgezet met de volgende wedstrijden: De Koning - Canisius Boys, SUBT - Jong Hiolland. Daarna volgt een onderbreking van de competitie in verband met het vertrek van de selectie naar Nederland in het kader van de viering van het honderd-jarig bestaan van de KNVB.

Uitslagen Europa Cup-voetbal

DEN HAAG - De uitslagen van de return wedstrijden van de Europa Cup-duels van de eerste ronde zijn, met tussen haakjes de eerste uitslag:

EC I (Landskampioenen)

HJK Helsinki (Fin) - AC Milan (Ita)	0-1 (0-4)
Real Madrid Spa) - Spora (Lux)	6-0 (3-0)
Internazionale (Ita) - Malmo FF (Zwe)	1-1 (0-1)
Bayern München (BRD) - Glasgow Rangers (Sch)	0-0 (3-1)
FC Luzern (Zwi) - PSV (Ned)	0-2 (0-3)
Brondby (Den) - Olympique Marseille (Fra)	1-1 (0-3)
Reykjavik (IJs) - Steaua Boekarest (Roe)	0-1 (0-4)
KV Mechelen (Bel) - Rosenborg (Noo)	5-0 (0-0)
Fenerbahce (Tur) - Spartak Praag (Tsj)	1-2 (0-3)
AEK Athene (Gri) - Dinamo Dresden (DDR)	5-3 (0-1)
Sredets Sofia (Bul) - Rug Chorsov (Pol)	5-1 (1-1)
Vojvodina (Joe) - Honved (Hon)	2-1 (0-1)
Omonia Nicosia (Cyp) - FC Tirol (Oos)	2-3 (0-6)

EC II (Bekerwinnaars)

Ikast FS (Den) - FC Groningen (Ned)	1-2 (0-1)
Haka Valkeakoski (Fin) - Ferencvaros (Hon)	1-1 (1-5)
Limassol (Cyp) - Admira Wacker (Oos)	1-0 (0-3)
Cork City (Ier) - Torpedo Moskou (Sov)	0-1 (0-5)
Grasshoppers (Zwi) - Slovan Bratislava (Tsj)	4-0 n.v (0-3)
Monaco (Fra) - Belenenses (Por)	3-0 (1-1) Hamrun
Spartans (Mal) - Real Valladolid (Spa)	0-1 (0-5)
Dinamo Bukarest (Roe) - Dinamo Tirana (Alb)	2-0 (0-1)
Borussia Dortmund (BRD) - Besiktas (Por)	2-1 (1-0)
Djurgarden (Zwe) - Union Luxemburg (Lux)	5-0 (0-0)
Celtic Glasgow (Scho) - Partizan Belgrado (Joe)	5-4 (1-2)
Dynamo Berlin (DDR) - Valur Reykjavik (IJs)	2-1 (2-1)
Swansea City (Wal) - Panathinaikos (Gri)	3-3 (2-3)
Ballymena United (NdI) - Anderlecht (Bel)	0-4 (0-6)
Sampdoria (Ita) - Brann (Noo)	1-0 (2-0)
Legia Warschau (Pol) - Barcelona (Spa)	0-1 (1-1)

EC III (Uefa-beker)

Feyenoord (Ned) - VFB Stuttgart (BRD)	2-1 (0-2)
Club Brugge (Bel) - FC Twente (Ned)	4-1 (0-0)
Ajax (Ned) - Austria Wien (Oos)	1-1 gestaakt (0-1)
Rapid Wien (Oos) - Aberdeen (Scho)	1-0 (1-2)
MTK Budapest (Hon) - Dinamo Kiev (Sov)	1-2 (0-4)
Dundalk (Ier) - FC Wettingen (Zwi)	0-2 (0-3)
Plastika Nitra (Tsj) - FC Köln (BRD)	0-1 (1-4)
Jeunesse d'Esch (Lux) - Sochaux (Fra)	0-5 (0-7)
Boavista (Por) - Karl-Marx-Stadt (DDR)	2-2 n.v (0-1)
Werder Bremen (BRD) - Lillestrom SK (Noo)	2-0 (3-1)
Katowice (Pol) - Palloseura (Fin)	0-1 (1-1)
Nastved (Den) - Zenit Leningrad (Sov)	0-0 (1-3)
IFK Goteborg (Zwe) - Zalgiris Vilnioes (Sov)	1-0 (0-2)
Dundee United (Sch) - Glentoran (NdI)	2-0 (2-1)
Banik Ostrava (Tsj) - Rostock (DDR)	4-0 (3-2)
Paris SG (Fra) - Lahti (Fin)	3-2 (0-0)
Zaragoza (Spa) - Apollon Limassol (Cyp)	1-1 (3-0)
Spartak Moskou (Sov) - Atalanta (Ita)	2-0 (0-0)
Olympiakos (Gri) - Rad Belgrado (Joe)	28/9 (1-2)
FC Antwerp (Bel) - Vitosja Sofia (Bul)	4-3 (0-0)
Rode Ster Belgrado (Joe) - Galatasaray (Tur)	2-0 (1-1)
Napoli (Ita) - Sporting Lissabon (Por)	0-0 n.v (0-0) Napoli wns
Victoria Bukarest (Roe) - Valencia (Spa)	1-1 (1-3)
FC Wien (Oos) - La Valetta (Mal)	3-0 (4-1)
Flacara Moreni (Roe) - FC Porto (Por)	1-2 (0-2)
Fiorentina (Ita) - Atletico Madrid (Spa)	1-0 n.v Fiorentina wns (0-1)
Sion (Zwi) - PAOK Saloniki (Gri)	2-0 (0-1)
Apollonia Fieri (Alb) - Auxerre (Fra)	0-3 (0-5)
Videoton (Hon) - Hibernian (Sch)	0-3 (0-1)
Hamburger SV (BRD) - Orgryte Goteborg (Zwe)	5-1 (2-1)
FC Luik (Bel) - IA Akranes (IJs)	4-1 (2-0)
Juventus (Ita) - Gornik Zabrze (Pol)	4-2 (1-0)

WILLEMSTAD — De uitslagen van de bridgewedstrijden van Asiento (dames) van 26 september luidt: 1. Geenen/De Vries 63.61%, 2. Schnitger/Winkel 56.80, 3. Van Beek/Blankevoort 55.78, 4. Schouten/Nebbeling 54.76, 5. Berenschot/Valkenberg 54.08, 6. B. Fontilus/Leer intveld 53.74, 7. Henriquez Henriquez 51.30, 8. Van Loon Goudberg 51.02 en 9. Vlug Gumbman 50.00.

De overige zeven paren scoorden beneden vijftig procent.

EUROPEES AVONTUUR PIJNLIJK AFGELOPEN

Publiek in België als één man achter team

FC Twente krijgt van Club Brugge pak slaag: 4-1

BRUGGE - De rekenmachine van Theo Vonk mag voor zeker een jaar in de doos. De technisch directeur van FC Twente goochelde in de dagen voor het treffen met Club Brugge met allerlei variaties op het thema gelijkspel. Reeds na enkele minuten sloeg het apparaat op tilt. Twente werd in Vlaanderen in de beginfase helemaal zoek gespeeld: 4-1. Theo Vonk heet een tactisch vernuftig trainer te zijn. Thuis 0-0, uit 1-1, 2-2 of zoiets. Het scenario dat in het Olympiapark zou worden afgedraaid, zat helemaal in Vonks hoofd.

In alle voorbeschouwingen deden de Belgen meewarig over de geplande Twentse opvoering.

De gedachten in Brugge bij de technische staf lagen samengevat als volgt: 'Wat een rare man die zijn elftal altijd aanpast aan de tegenstander en wie gaat nu in eigen huis op de nul spelen'.

Gelukkig maakte Vonk een voorbehoud. "We moeten de beginfase zonder tegendoelpunt doorstaan", wist hij. Op dat punt ging het dus helemaal fout. Na twintig minuten was het al 3-0. Alle ideetjes waren op slag waardeloos.

VERDEDIGEN KUNST

FC Twente, dat het verdedigen tot kunst dacht te hebben verheven, werd aan alle kanten voorbij gelopen.

Rutten en Paus, toch een centrum met naam, wonnen vrijwel geen enkel duel van Ceulemans, Farina of welke Bruggeling dan ook. Karnebeek en Elzinga, als jonge vleugelverdedigers de komende mensen in Enschede, zagen alleen hielen en kuiten van flitsende Belgen.

Alleen Peeper en De Koning haalden Europees niveau. Huistra, Gaasbeek, maar vooral de twee Denen brachten veel te weinig. Nielsen, de duurste aankoop uit de clubgeschiedenis, behoort net als Steffensen niet tot de snelsten. Opvallend aan de Denen is eigenlijk vooral dat ze beiden een kaal plekje op de kruin hebben.

FELLE AANMOEDIGINGEN

FC Twente, Europees onervaren als een puber op vrijersvoeten, moet ook geïmponeerd zijn geraakt door de ongemeen felle aanmoedigingen van de spionkop. Zoals eerder clubs als Ipswich Town, Belgrado, Leningrad en Dortmund niet tegen de twaalfde man aan Belgische kant opkonden.

De Tukkers zelf ontbeerden vrijwel elke vocale steun. Van de 1500 toegewezen kaarten, werden er ruim duizend teruggestuurd. Het zei iets over het vertrouwen dat de aanhang had in de goede afloop van Twente. Wat aanwezige supporters van FC Den Haag hinkten op twee gedachten: ze hebben een vage relatie met Club Brugge en zijn dus eigenlijk voor de Belgen.

Maar na rust, misschien uit medelijden bewogen, riepen ze wat voor Twente. Uitgerekend een Nederlander leidde het debâcle van Twente in. Na zeven minuten scoorde Foeke Booy uit een slecht weggewerkte hoekschop. De corner kwam tot stand toen De Koning een kopbal van zijn eigen speler Steffensen uit de bovenhoek ranselde.

HEKSENKETEL

De doelman die in het begin van de jaren tachtig met AZ een dergelijk heksenketel meemaakte bij Inter in Milaan, had een of andere overtreding gezien en protesteerde op een nogal zonderlinge manier tegen het toekennen van de treffer. Hij rende als een bezetene richting grensrechter en koos daarbij voor de kortste weg. Twee Belgen werden tegen de grond gesmeten. De Koning kreeg terecht geel.

Ruim tien minuten later was het gebeuren beslist. Na weer een hoekschop mocht de Hongaar Disztl gewoon inkoppen. Honderdtwintig seconden verder rondde Farina een voorzet van Staelens fraai af. Pas toen greep het tactische brein op de Nederlandse bank in. Steffensen, die net als twee weken geleden het tempo niet kon bijbenen, maakte plaats voor Neijenhuis, zodat het volk eindelijk kon zien hoe het met de voet van de snelle aanvaller gesteld was.

SPELLETJE

Met Neijenhuis was de dagen vooraf een 'spelletje opgevoerd, dat blijkbaar hoort bij het Europese bekervoetbal. Eerst was hij niet fit, toen een beetje. Het bleek wel mee te vallen met Neijenhuis. Hij zorgde bij gelegenheid tenminste nog voor wat gevaar aan de rechterkant.

Het was aan verdediger Paus de eer voor Twente te redden. Na 25 minuten schoot hij van een meter of dertig. Vande Walle was kansloos tegen de stuiterende bal. Slechts zeven minuten was het wat stil op het veld. Toen was het weer tijd voor een weggevertje. Farina mocht van zestien meter ongehinderd uithalen: 4-1.

Na de pauze mocht Twente het initiatief rustig nemen wat de hoekschoppenverhouding in Tukkers voordeel deed omslaan: 8-3. Vooral Peeper kreeg enkele goede schietkansen, maar Vande Walle toonde zich net zo betrouwbaar als De Koning. In ieder geval bleef het leuk om naar te kijken.

Een uitslag van pakweg 9-4 was goed mogelijk geweest. Voor Vonk en Spelbos is zaak voor zondag de nodige nieuwe tactische snufjes te verzinnen. Want dan is een club met nog meer aanvallende mogelijkheden dan Brugge de tegenstander: PSV.

Straf Nienhuis verminderd

ZEIST - De commissie van beroep van de KNVB heeft de straf, die de tuchtcommissie op 1 september aan manager Henk Nienhuis van Veendam had opgelegd, enigszins gewijzigd.

In plaats van vijf maanden schorsing, tot 6 februari van het volgend jaar, is Nienhuis nu veroordeeld tot zes maanden, waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. De boete van vijfhonderd gulden werd verdubbeld.

De tuchtcommissie legde de straf op omdat in de jeugdwedstrijd Volendam - Veendam van het vorig seizoen met medeweten van Nienhuis niet-gerechtigde spelers waren opgesteld.

IN SURINAME

Indianen: acties

PARAMARIBO - De Tucayana-Amazone-indianen hebben woensdag gedreigd met verscherping van hun acties als de Surinaamse regering overgaat tot uitbetaling van sociale uitkeringen aan binnenlandbewoners. Het gesprek dat de indianen met parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon willen voeren zal dan van de baan zijn.

Het dreigement van de actievoerende indianen staat in een brief van hun woordvoerder, commandant Thomas, aan president Ramsewak Shankar, met een afschrift aan Lachmon. De uitbetaling van de sociale uitkeringen, die sinds de tweede helft van 1986 is gestopt, maakt deel uit van het Akkoord van Kourou, dat in juli door de Surinaamse regering en het Junglecommando van Ronnie Brunswijk is gesloten. De indianen voeren al enkele weken actie tegen dit akkoord.

Lachmon, die eerder deze week Junglecommandoleider Brunswijk beloofde dat het akkoord zal worden uitgevoerd, houdt vast aan het verstrekken van de uitkeringen aan de bewoners van het binnenland. Commandant Thomas van de Tucayana-Amazone-indianen beschouwt de uitkering als "ondersteuning van het terrorisme".

De Tucayana hebben bijna drie weken geleden een gesprek met Lachmon geëist. Deze toonde zich daartoe bereid en beloofde een aparte overeenkomst met de indiaanse gemeenschap als de Tucayana hem konden aantonen dat het Akkoord van Korou hen benadeelt. Het gesprek werd echter steeds uitgesteld.

Lachmon verwachtte woensdag tot een afspraak te komen, omdat dan een culturele samenkomst in het hoofdkwartier van de Tucayana-Amazone-indianen, het dorp Bigi Poika, zou worden afgesloten. In plaats daarvan kwam de brief met het dreigement.

De indianen houden nog steeds de piloot Jimmy Gummels van het op 31 augustus in Apura gekaapte vliegtuigje vast.

WILLEMSTAD — Recentelijk bracht R. Maij-Wegger, vice-voorzitter van de Christen-democraten fractie in het Europees parlement een kort bezoek aan Curaçao.

Dit bezoek moet gezien worden tegen de achtergrond van het streven van de Nederlandse Europarlementariërs om de Nederlandse Antillen zo veel mogelijk op de hoogte te houden van de ontwikkelingen aangaande de Europese éénwording.

Tijdens haar bezoek deed Maij-Wegger, vergezeld door de fractiemedewerker van de Christen-democratische partij, Arthur Hildebrandt, haar opwachting bij minister voor Ontwikkelingssamenwerking, Franklin Crestian.

Foto: Maij-Wegger, Hildebrandt, Crestian, J. Martina (lid van het Antilliaanse parlement en ir R.L. James (nationale Ordonnateur van het EOF in de Nederlandse Antillen).

Recordtijd in Prix des Nations

Fignon met triathlon stuur naar overwinning

CANNES - Laurent Fignon heeft zondag zijn eerste overwinning in de grote landenprijs opgesierd met een verbetering van het wedstrijdrecord.

Hij legde de 89 kilometer van de belangrijkste tijdrit van het wielerseizoen af in 1 uur, 56 minuten en 57 seconden, goed voor een gemiddelde van 45'660 kilometer per uur. De Fransman verbeterde het wedstrijdrecord van zijn landgenoot Charly Mottet met een minuut en 49 seconden.

Fignon reed in Cannes met een triathlonstuur op zijn racefiets als de Amerikaan Greg Lemond in de slottijdrit van de Tour de France. Mede door dat technische snufje verloor Fignon de gele trui. Hij heeft er lering uit getrokken. In Cannes verklaarde de Parijzenaar na zijn overwinning: "Ik heb voordeel van dit stuur gehad, maar mijn topvorm heeft er het meeste toe bijgedragen."

GEEN NEDERLANDERS

Fignon eindigde in 1986 en 1988 op de tweede plaats in de Grand Prix des Nations, die dit jaar geen Nederlandse deelnemers kende. Bij zijn vijfde start nam hij direct de leiding om halfweg met een kleine achterstand op de Zwitser Thomas Wegmuller door te komen.

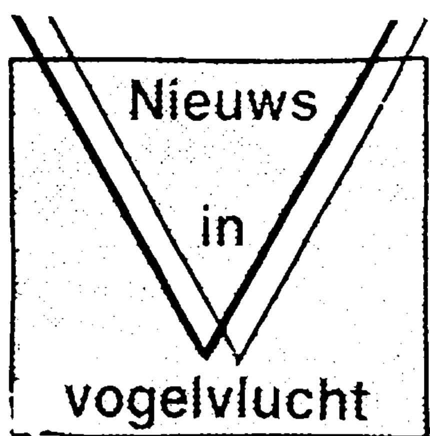
In de tweede ronde was Fignon ontketend. Wegmuller eindigde als tweede, Mottet als derde. Deze twee bleven nog enigszins in het spoor van Fignon. De nummer vier, de Australiër Michael Wilson, had ruim vier minuten achterstand.

Vijf atleten gebruiken dope

KUALA LUMPUR - Bij de Zuidoost-Aziatische Spelen zijn in augustus van dit jaar vijf atleten betrapt op het gebruik van verboden stimulerende middelen.

Dit heeft de voorzitter van het Nationaal Olympisch Comité van Malaysia, Hamzah Abu Samah, maandag in Kuala Lumpur verklaard.

De positief bevonden atleten zijn afkomstig uit Thailand (2), Malaysia, de Filipijnen en Singapore. Namen werden niet genoemd.



PEKING - De Chinese premier Li Peng heeft dinsdag tijdens een ontmoeting met de buitenlandse pers een blunder gemaakt die hem wellicht nog duur komt te staan. Sprekend over de verhouding tussen China en Taiwan, het eiland voor de kust van China dat formeel door de Chinese regering als een provincie wordt beschouwd, had hij het over "twee aparte landen". Li Peng zei verder ook tijdens een bijeenkomst met de pers: "Naarmate de volkeren van de aparte landen Taiwan en China meer contact met elkaar hebben en hun wederzijdse begrip doen toenemen, zal er voortgang gemaakt worden in de eenwording".

*****

BELGRADO - De Sloveense vertegenwoordigers boycotten dinsdag een bijeenkomst van het Constitutioneel comite van het nationale parlement, dat vergaderde over de crisis. Later op de dag komt het volledige parlement bijelkaar. Slovenie is in politiek opzicht de meest liberale van de republieken en economisch gezien het meest welvarend. De Sloveense leiders zeggen dat zij niet van plan zijn zich daadwerkelijk los te maken van Joegoslavie, maar zij zien de amendementen als een manier om te voorkomen dat zij overheerst worden door andere republieken.

*****

JOHANNESBURG - Het grootste Zuidafrikaanse vakverbond COSATU, waar meer dan een miljoen werknemers lid van zijn, heeft dinsdag een bijzondere overwinning behaald in een proces gewonnen tegen de politie. Het hooggerechtshof in Johannesburg heeft bepaald dat de politie alle videobanden, documenten en foto's moet teruggeven die zij op 31 augustus in beslag nam uit het huis van Jay Naidoo, algemeen-secretaris van Cosatu, en de kantoren van het vakverbond.

*****

DIYARBAKIR - Het Turkse leger heeft een Kurdisch bolwerk in de bergen bij de grens met Iraq en Syrie ingenomen. Verslaggevers ter plaatse melden dat zij de Turkse vlag kunnen zien wapperen op de top van de ruim 2.100 meter hoge top van het Cudi-gebergte. Er zouden ruim 1.000 Turkse commando's in de buurt zijn gelegerd. Vele van de zwaarste gevechten tussen het leger en strijders van de Marxistische Kurdische arbeiderspartij (PKK) vonden in dit gebied plaats. Naar schatting 2.000 mensen zijn om het leven gekomen sinds 1984.

*****

LISSABON - In Jamba, Angola, zijn bij een vliegtuigongeluk 3 Portugese parlementariers, onder wie de zoon van president Mario Soares, gewond geraakt. Zij zouden in Jamba het congres van de Angolese verzetsbeweging Unita bijwonen. Dat heeft het Portugese persbureau Lusa woensdag gemeld. Het vliegtuig van de parlementariers had problemen met de motor en stortte neer toen het probeerde te landen. De 3 Portugese afgevaardigden werden overgebracht naar een Zuidafrikaans ziekenhuis, hoe ernstig hun verwondingen zijn is nog niet duidelijk.

*****

COLOMBO - Het eenzijdige vredesbestand van de Srilankaanse regering dat woensdagochtend inging, werd na enkele uren al weer geschonden toen onbekenden een aanval uitvoerden op een lid van de regerende Nationale eenheidspartij. Hierbij werd een lijfwacht gedood en raakten 3 anderen gewond. Zij openden in het district Badulla het vuur op de auto van de politicus die zelf niet in de wagen zat. In het verleden werden dergelijke acties toegeschreven aan het linkse Volksbevrijdingsfront (JVP).

*****



■ *SAN SALVADOR - Oud-president Jose Napoleon Duarte van El Salvador is in een Salvadoraans ziekenhuis opgenomen. Hij werd daarbij vergezeld door zijn echtgenote Ines. Zijn toestand zou achteruit gaan. Hij heeft leverkanker.*

SJEVARDNADZE OP BEZOEK

Bush belangrijkste oppositiefiguur

President Nicaragua daagt Amerikaanse collega uit

MANAGUA - De Nicaraguaanse president Daniel Ortega heeft dinsdag zijn Amerikaanse ambtgenoot George Bush uitgedaagd tot een debat. De Amerikaanse president, aldus de redenering van Ortega, is in feite degene die de oppositiecampagne leidt voor de verkiezingen die in februari in Nicaragua worden gehouden.

Ortega is twee dagen geleden door de regerende Sandinisten officieel voorgedragen als presidentskandidaat. Tegenover de pers verklaarde Ortega dinsdag dat hij met Bush in debat wil, omdat Bush "de onbetwistbare leider is van de Nicaraguaanse verkiezingscampagne van de oppositie. Hij weekt geld los voor de oppositie".

VOORSTEL

Ortega doelt hiermee op een voorstel aan het Amerikaanse congres om ongeveer twintig miljoen gulden uit te trekken voor de verkiezingen in Nicaragua. Het congres is nog niet akkoord gegaan met dit voorstel. Doet het dat wel, dan zal een groot deel van dat geld volgens Ortega rechtstreeks gaan naar de campagne van Violetta Chamorro, de presidentskandidaat van de oppositie. Die oppositie wordt gevormd door een coalitie van veertien partijen, van uiterst links tot uiterst rechts. De Verenigde Staten steunen de rechtse guerrillastrijders om de Sandinisten uit het zadel te wippen. Directe gesprekken tussen beide landen hebben al in geen jaren plaatsgevonden.

Wat Ortega betreft kan het debat in de VS of in Nicaragua of via een satellietverbinding plaatshebben.

HERORDENING

De Nicaraguaanse president ontvangt volgende week de Sovjet-minister van Buitenlandse zaken, Edoeard Sjevardnadze. Over deze ontmoeting liet Ortega slechts los dat zij zal gaan over een "herordening" van de betrekkingen tussen beide landen. De Sovjetunie heeft de afgelopen jaren Nicaragua ruime financiele en wetenschappelijke hulp verstrekt. De wapenleveranties zijn inmiddels opgehouden en ook de wetenschappelijke hulp is geleidelijk in omvang afgenomen.

JAPANS GELD

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, heeft dinsdag de Japanse regeringspartij, de LDP, gevraagd geld te geven aan de oppositie in Nicaragua. Dit is dinsdag door de woordvoerder van de Japanse minister van Buitenlandse zaken bekendgemaakt. Het verzoek van Baker zou de LDP wel eens in verlegenheid kunnen brengen, aangezien Japan erin heeft toegestemd deel uit te maken van de waarnemersgroep van de Verenigde Naties die toezicht moet houden op de verkiezingen in Nicaragua op 25 februari.

HAVANA - Drie Cubaanse mensenrechtenactivisten die in augustus werden opgepakt, moeten in oktober voor de rechter verschijnen. Aldus het officiele Cubaanse nieuwsagentschap Prensa Latina. Elizardo Sanchez, Hiram Abi Cobas en Hubert Jerez Marino worden beschuldigd van het verspreiden van valse berichten. Naar verluidt zal er drie tot vier jaar tegen hen worden geeist. De aanklacht berust op een document waarin de drie mensenrechtenactivisten het opnamen voor een aantal hoge officieren die in juni werden opgepakt wegens betrokkenheid bij de smokkel van cocaine

EG WIJST ISRAEL TERECHT

Peres: apart vredesoverleg met Jordanië mogelijk

Shamir: ingaan op plan van Mubarak is overgave

JERUZALEM - Ingaan op het voorstel van de Egyptische president Hosni Mubarak om directe vredesonderhandelingen in Cairo te beginnen met de Palestijnen komt voor Israel neer op "overgave". Dat heeft de Israelische premier Yitzhak Shamir dinsdag in Jeruzalem verklaard tijdens een lunch met zakenlieden.

Shamir zette zich scherp af tegen het Egyptische plan dat voorziet in de aanwijzing van een Palestijnse delegatie door Mubarak. Volgens hem is het duidelijk dat in werkelijkheid de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) de gedelegeerden zal benoemen. "De leiders van de Intifadah (Palestijnse opstand, red.) zullen naar Cairo komen. Ze zullen komen als overwinnaars en tegen de Arabische wereld zeggen dat ze hun doel hebben bereikt. Voor Israel worden het geen vredesonderhandelingen, maar besprekingen die zullen leiden tot de overdracht van land aan de PLO", aldus Shamir.

Het voorstel van Mubarak heeft grote verdeeldheid gezaaid in de regering van Israel. Shamir en zijn rechtse Likudpartij wijzen het zogenaamde "10-puntenplan" resoluut af. De ministers van de socialistische Arbeiderspartij vinden het plan een goede basis voor onderhandelingen.

Shamir zei geen bezwaar te hebben tegen een bemiddelende rol van Mubarak, maar beklemtoonde dat de Egyptische president te hard van stapel loopt. Naar de mening van de Israelische premier ontbreken in het plan van Mubarak een aantal noodzakelijke tussenstappen.

Hij verwees daarbij naar het enkele maanden geleden door hem zelf gelanceerde vredesplan waarin sprake is van een vijfjarige periode van beperkt Palestijns zelfbestuur. Zo'n periode is volgens Shamir noodzakelijk om het "vertrouwen" op te bouwen dat uiteindelijk tot een definitieve vredesregeling moet leiden.

Israel wil een apart vredesverdrag met Jordanie sluiten, als Amman niet als onderdeel van een Jordaans-Palestijnse delegatie wil meedoen aan onderhandelingen over het conflict in het Midden-Oosten. Dit heeft vicepremier Shimon Peres in Washington verklaard. Jordanie en de Palestijnen moeten besluiten of zij elk voor zich of gezamenlijk optreden, omdat eventuele besluiten gevolgen hebben voor zowel de anderhalf miljoen Palestijnen in Israel als voor de evenveel Palestijnen in Jordanie, aldus Peres.

Israel houdt -- tegen de zin van de Verenigde Naties -- vast aan zijn beleid leiders van de Palestijnse opstand het land uit te zetten, omdat het enige alternatief is hen te executeren. Aldus Peres.

De Franse minister van Buitenlandse zaken, Roland Dumas, heeft Israel verweten dat het niet op de juiste manier heeft gereageerd op belangrijke verklaringen van Palestijnse zijde, die "nieuwe vooruitzichten bieden op een regeling van het Arabisch-Israelische conflict en de Palestijnse kwestie". Dumas is tot het einde van het jaar voorzitter van de ministerraad van de Europese Gemeenschap. Hij sprak dinsdag in de Algemene vergadering van de VN namens de twaalf EG-landen.

Wens geuit voor bezoek aan Bayrut

Paus roept op tot dag van gebed voor Libanon

VATICAANSTAD -Paus Johannes Paulus II heeft opnieuw het verlangen geuit een pastoraal bezoek aan Libanon te brengen.

Het Vaticaan publiceerde twee brieven van het hoofd van de RK kerk over het geweld in het door burgeroorlog geteisterde land, een aan alle Rooms-katholieke bisschoppen en een aan alle Moslims, de eerste keer dat een paus zich zo direct tot de Moslims richt. De paus, die in herinnering roept dat hij sinds zijn verkiezing in 1978 al 127 keer in het openbaar heeft gebeld voor vrede in Libanon, onderstreept in zijn brief aan de Moslims dat hij zich "met vertrouwen" tot hen richt.

GROOT GEVAAR

"Niet namens een bepaalde groep, maar namens dezelfde God die wij aanbidden en die wij trachten te dienen". Hij roept de Moslims op samen te werken met "degenen die voor Libanon het recht op leven en op een leven in vrijheid, vrede en waardigheid eisen". De Moslims kunnen daarbij rekenen op de medewerking van de christenen, aldus de paus. In zijn brief aan de bisschoppen toont de paus zich diep onder de indruk van de verslechtering van de situatie en de heropleving van de gewapende strijd in Libanon. Hij wijst op het "buitengewoon grote gevaar dat het bestaan van Libanon bedreigt".

De paus roept de bisschoppen op een dag van gebed voor Libanon te houden. In Italie zal op 4 oktober in de Rooms-katholieke kerken voor vrede in dat land worden gebeden. Het Vaticaan laat de nationale kerken de vrijheid zelf een datum te kiezen, maar de paus herinnert eraan dat de Libanese nationale feestdag op 22 december wordt gevierd.

De Benedetti van Olivetti-concern

Niet schuldig afpersing in Ambrosiano-affaire

MILAAN - Carlo de Benedetti, topman van het Italiaanse computerconcern Olivetti, treft geen blaam wegens afpersing in de ondergang van Banco Ambrosiano, ooit de grootste particuliere bank van Italie.

De curatoren in het faillissement van de bank hadden een rechtszaak aangespannen tegen De Benedetti omdat ze dachten nog 81,5 miljard lire (127 miljoen gulden, Ned.crt) van hem tegoed te hebben. Dat bedrag zou De Benedetti hebben afgeperst van de voormalige Ambrosiano-topman Roberto Calvi als prijs voor zijn vertrek als vice-voorzitter van de bank kort voordat Banco Ambrosiano in 1982 financieel ten onder ging.

ONDUIDELIJK

Kort na de ondergang van de bank werd Calvi hangende onder aan een brug in Londen aangetroffen. Het is nooit duidelijk geworden of het moord of zelfmoord was. De curatoren in het faillissement werden veroordeeld tot het betalen van de proceskosten.

Nu stembusschema bekend is

Haiti vraagt dringend hulp

PORT-AU-PRINCE - Generaal Prosper Avril, de militaire president van Haiti, heeft dinsdag verklaard dat hij zich niet kandidaat zal stellen bij de presidentsverkiezingen die volgend jaar in het land worden gehouden.

Avril die vorig jaar september na een coup tegen generaal Henri Namphy aan de macht kwam, zei dat hij de macht na de verkiezingen van oktober volgend jaar wil overdragen aan een democratisch gekozen regering. Hij zei te hopen dat het tijdschema voor de terugkeer naar de democratie, dat zijn militaire junta zondag bekend maakte, de Verenigde Staten en andere landen ertoe zal brengen de ontwikkelingshulp aan Haiti te hervatten.

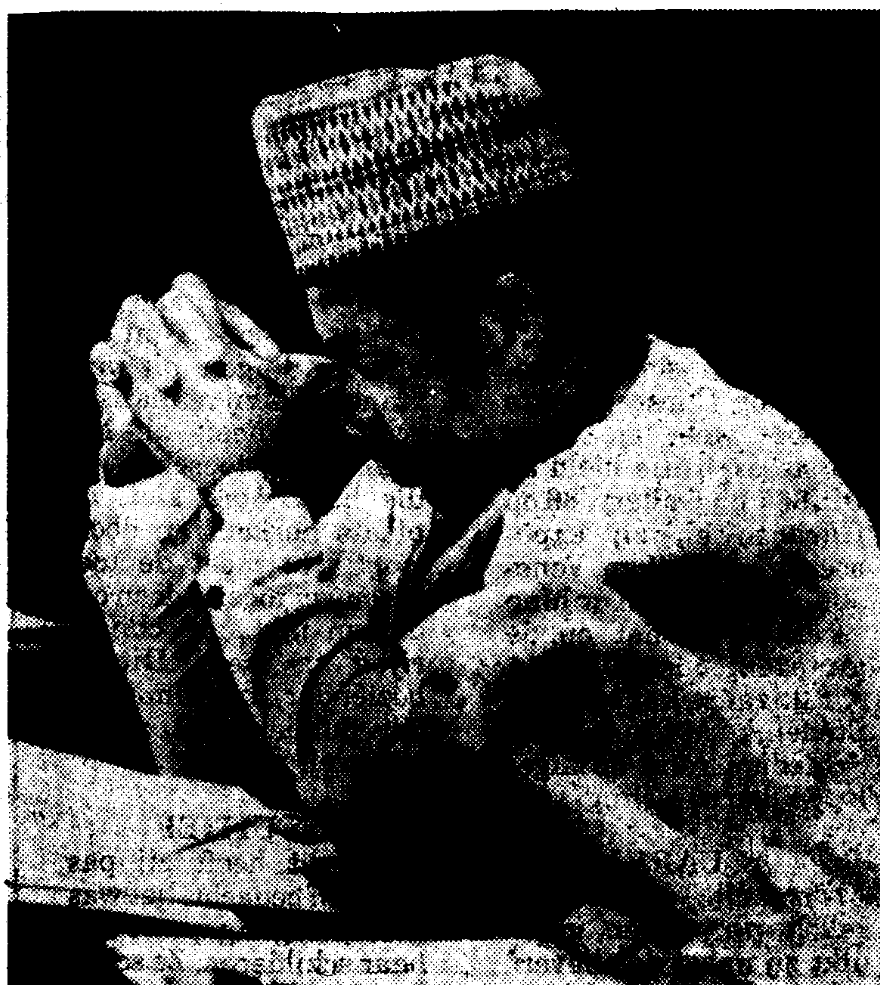
STRAATARM

Volgens Avril dreigt er geweld in het land als de VS en andere Westerse landen het straatarme Haiti niet helpen. "Er is geen voedsel en de mensen zijn ontevreden", aldus de generaal, die in april dit jaar een staatsgreep van muitende militairen overleefde.

De meeste Westerse landen staakten hun hulp aan Haiti na de verkiezingen van november 1987 die op een bloedbad uitliepen. De verkiezingen werden afgeblazen nadat aanhangers van de vroegere dictator Duvalier zeker 34 mensen hadden gedood, waarbij zij soms hulp kregen van militairen.

De militaire regering maakte zondag bekend dat er volgend jaar april plaatselijke verkiezingen zullen worden gehouden, gevolgd door parlementsverkiezingen in augustus. Op 17 oktober 1990 wordt de eerste ronde van de presidentsverkiezingen gehouden. Als geen van de kandidaten een duidelijke meerderheid haalt, volgt op 17 november een tweede ronde.

De oppositie wil dat de verkiezingen veel vroeger worden gehouden. Volgens de oppositie probeert Avril de verkiezingen zo lang mogelijk uit te stellen om zijn positie te versterken en af te rekenen met de oppositiepartijen.



■ *NEW YORK - Voorzitter Joseph Garba van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties moet dezer dagen een stroom van zo'n zestig toespraken over zich heen laten gaan nu de regeringsleiders of hun vervangers hun zegje doen in de vergaderzaal van de VN. De pas gekozen VN- praeses zit er in gedachten verzonken bij. En droomt wellicht over het verwerkelijken van alle mooie plannen en vredelievende zaken welke door de regeringsleiders worden aangekaart.*

Tchadisch verzet:

Verantwoordelijk voor UTA-aanslag

BAYRUT - De tot dusverre onbekende organisatie die zich "het Geheime Tchadisch verzet (RCT) noemt, heeft de aanslag opgeëist op de DC-10 van de Franse vliegmaatschappij UTA boven Niger, waarbij 171 mensen werden gedood. Het RCT zegt dit in een in Bayrut uitgegeven verklaring.

"Het Geheime Tchadische verzet verklaart zich verantwoordelijk voor de DC-10 van UTA met vluchtnummer 772 van 19 september 1989" aldus de verklaring die bij Westerse persdiensten werd afgegeven. "De strijd zal doorgaan totdat alle koloniale militaire troepen Afrika hebben verlaten", aldus het in de Franse taal opgestelde document.

*****

HAMBURG - De DDR heeft dinsdag de circa 1.000 Oostduitse vluchtelingen in de Westduitse ambassade in Praag voor het eerst een legaal vertrek naar het Westen in het vooruitzicht gesteld. Na een gesprek met de Oostduitse advocaat Vogel meldden de vluchtelingen dat zij eerst naar de DDR moeten terugkeren. Daarna mogen zij vrijelijk naar de bondsrepubliek Duitsland vertrekken. Op dit DDR-aanbod wordt huiverig gereageerd: 100 gingen er op in.

Parijs wijst protest China van hand

PEKING - De Franse regering heeft Chinese verwijten verworpen dat zij de activiteit steunt van de "bond voor de democratie in China", die in Parijs is opgericht.

"Frankrijk, asielland van oudsher, heeft Chinese democraten ontvangen en heeft geen enkele reden om hen in hun activiteit te hinderen, zolang zij bepaalde grenzen niet overschrijden", aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Parijs. Peking sprak eerder van een "schaamteloze ondersteuning" van "China vijandiggezinde criminelen". De "welwillende" houding van de Franse regering tegenover "personen als Yan Jiagi en andere door de Chinese politie gezochte misdadigers" is een "ernstige schending" van de Chinese soevereiniteit.

Cacao- organisatie op invallen

LONDEN - Het voortbestaan van de Internationale Cacao-organisatie (ICCO) loopt gevaar doordat besprekingen tussen producentenlanden en consumentenlanden zijn vastgelopen.

De ICCO ondersteunt de cacaoprijs door het aanhouden van een buffervoorraad. Over enige punten werd na maanden van overleg eindelijk overeenstemming bereikt, maar het probleem van de achterstallige contributies bleek onoplosbaar, zo heeft Guy-Alain Gauze, hoofd van de delegatie van Ivoorkust, verklaard. Enkele landen van de Europese Gemeenschap stonden er op dat landen die een contributie-achterstand hebben geen geld krijgen voor het aanhouden van een voorraad. Dat geld moest maar worden afgetrokken van hun betalingsachterstand. Producentenlanden weigerden daarmee akkoord te gaan. Zij hebben een achterstand van 115 miljoen dollar bij de ICCO. Ivoorkust, de grootste producent ter wereld, is daarvan 68,3 miljoen dollar schuldig.

NEW YORK - De SU, aldus min. Sjevardnadze, is bereid op elk moment alle proeven met kernwapens te staken, vooropgesteld dat de VS dit ook doen. De Geneefse ontwapeningsconferentie van de VN zou de procedureproblemen terzijde moeten schuiven en concreet gaan onderhandelen over een algeheel verbod van kernproeven. Sjevardnadze pleitte in de VN ook voor onderhandelingen tussen alle landen die kernwapens bezitten, maar in het bijzonder met de VS over een akkoord dat een einde [illegible] productie van [illegible] aal voor kernwapens.

Verzoek Boliviaans vakverbond

Stuur DEA weg en stop actie tegen cocateelt

LA PAZ - De belangrijkste vakfederatie van Bolivia heeft geëist dat de regering alle agenten van de Amerikaanse drugsbrigade DEA naar huis stuurt en de plannen om cocaplantages te vernietigen opgeeft.

De Central Obrera Boliviana (COB) zei in een resolutie die op het congres van de vakfederatie werd aangenomen dat zij weliswaar tegen de illegale drugshandel was, maar het niet eens is met de pogingen van de regering de cocaproduktie te verminderen. De vakfederatie noemde de plannen om cocavelden te vernietigen een "aanslag op de belangen van het Boliviaanse volk". De COB drong verder aan op het vertrek van de Amerikaanse DEA en militair personeel die de Boliviaanse regering helpen bij het opsporen van drugslaboratoria en smokkelaars.

OVERHALEN

Bolivia en Peru produceren tachtig procent van alle cocabladeren in de wereld en volgens Amerikaanse functionarissen is de Boliviaanse productie alleen al goed voor ruim honderd ton cocaine per jaar. De regering probeert de cocaboeren over te halen andere gewassen te telen, maar daarvoor voelen de meeste van de 450.000 Bolivianen die van de cocaproduktie moeten leven, niet veel.

Vice premier Abalkin van SU

Werknemers krijgen met bezuinigingen te maken

MOSKOU - De werkende bevolking in de Sovjetunie krijgt te maken met forse bezuinigingsmaatregelen die zijn bedoeld ter verkleining van het enorme begrotingstekort van de overheid. Dat heeft vice-premier Leonid Abalkin in de rege-[illegible] naaste economisch adviseur van Sovjet-leider Michael Gorbatsjov.

Volgens Abalkin heeft het terugdringen van het overheidstekort nu topprioriteit binnen de Sovjet-regering. De regering wil een "streng economisch beleid" gaan voeren en loonsverhogingen [illegible] door voor loonstijging bestemde fondsen te belasten, aldus de bewindsman. Het tekort op de begroting loopt momenteel op tot ongeveer 440 miljoen gulden. "Er is geen alternatief voor Perestroika, er is geen alternatief voor radicale economische en politieke hervorming", zei hij.

VERSLECHTERD

De economische situatie is de afgelopen twee jaar volgens de econoom voortdurend verslechterd. Op terreinen als innovatie, productiviteitsverhoging en kwaliteitsverbetering heerst grote achterstand. Het Sovjet-parlement kreeg een ingrijpende begroting voorgelegd. Daarin is onder meer voorzien in de verkoop van verlieslijdende staatsbedrijven en in de uitgifte van staatsobligaties. De regering hoopt via deze begroting het tekort tegen het eind van volgend jaar te hebben gehalveerd tot 220 miljoen gulden.

Verder heeft het officiele persbureau TASS bekendgemaakt dat de buitenlandse schuld in harde valuta's van de Sovjetunie begin van dit jaar 28,1 miljard roebel bedroeg (volgens de officiele koers 61,8 miljard gulden). De totale schuld kwam uit op 33,6 miljard roebel (114,4 miljard gulden).

James Meredith

Voorvechter mensenrechten medewerker rechtse extremist

Het kan verkeren. James Meredith, die 27 jaar geleden wereldnieuws schreef toen hij als eerste niet-blanke student werd ingeschreven aan de universiteit van Mississippi, is sinds enkele weken medewerker van de extreem-rechtse senator Jesse Helms.

De republikeinse senator voor North Carolina heeft de 58-jarige Meredith aangetrokken als medewerker voor de onderwerpen rassenkwesties, onderwijs, verdovende middelen en problemen van de steden. Meredith is bepaald van mening veranderd sinds hij op de bres stond voor de burgerrechten van zwarte Amerikanen en onder veel publiciteit in 1962 ging studeren aan de Ole-Miss-Universiteit.

De integratie van de zwarten beschouwt hij nu als "het grootst mogelijke boerenbedrog". In de kring van zwarte activisten is met verbijstering gereageerd. "Senator Helms is zonder twijfel één van de extreemste leden van het hele congres. Dat blijkt met name uit zijn stemgedrag bij onderwerpen die met burgerrechten te maken hebben" meent Ralph Neas.

"Jarenlang leidde hij de oppositie van rechts tegen alle wetten over burgerrechten", aldus de voorzitter van de Leadership Conference On Civil Rights. Terwijl Meredith in de jaren '60 streed tegen de scheiding van de rassen in het zuiden van de Verenigde Staten, was Helms hoofdredacteur van een lokaal televisiestation.

In deze functie oefende hij felle kritiek op de emancipatiebeweging van de zwarte Amerikanen. Sinds zijn verkiezing tot senator in 1972 stemde hij tegen de wetten inzake gelijke burgerrechten verdedigde hij de blanke minderheidsregering in Zuid-afrika, verzette hij zich er tegen dat de geboortedag van Martin Luther King als nationale feestdag gevierd wordt en oefende hij kritiek op landelijke zwarte leiders als Jesse Jackson.

Meredith was op de tot dan toe voor blanken gereserveerde universiteit van Mississippi ingeschreven nadat hij negen jaar bij de luchtmacht gediend had. Toen hij het universiteitsterrein betrad, kwam het tot rellen waarbij twee doden vielen. Daarop stuurde president John Kennedy de Nationale Garde om de orde te herstellen.

Met uitspraken van vice-president

Aoun: Syrie blokkeert Arabisch vredesplan

BAYRUT - De bevelhebber van de christelijke troepen in Libanon, generaal Michel Aoun, heeft woensdag verklaard dat Syrie het Arabische vredesplan blokkeert.

"Het is geblokkeerd" als gevolg van de verklaring door de Syrische vice-president Abdel-Halim Khaddam in Libanese kranten van woensdag dat geen Syrische troepen uit Bayrut worden teruggetrokken zolang er geen veranderingen zijn gekomen in het politieke bestel van Libanon. Aoun aanvaardde vrijdag een vredesplan van de Arabische liga, zoals hij verklaarde, om "vrede een kans te geven" en na de toezegging dat alle buitenlandse troepen, inclusief de 33.000 Syriers uit Libanon werden teruggetrokken.

Twistpunt van wijziging van het politieke bestel, die Syrie en de Moslimmeerderheid van Aoun en de christenen in Libanon eisen, is dat het krachtens de grondwet geldende christelijke overwicht in het staatsbestel verdwijnt. Door de jongste Syrische verklaring ziet het ernaar uit dat een oplossing voor de zich al veertien jaar voortslepende burgeroorlog in Libanon toch langer op zich zal laten wachten.

Na het ingaan van het bestand is de volgende stap in het vredesplan van de Arabische liga een bijeenkomst van het Libanese parlement op zaterdag 30 september in Saudi-Arabie om te spreken over de politieke hervormingen. [illegible] eerder er op tegen te [illegible] dat deze vergadering buiten Libanon [illegible] den, omdat hij vreest dat de parlementsleden tijdens hun reis naar het buitenland zullen worden beinvloed door Syrie.

Annemiep Oltheten met allerlei technieken in Gallery '86-Punda

VRIJDAGAVOND om half negen wordt de expositie van Miep Oltheten geopend in Gallery '86. Die opening geschiedt door May Henriquez.

Miep Oltheten exposeert in de eerste plaats olieverfschilderijen, maar daarnaast ook aquarellen en gemengde technieken.

Haar eerste en oudste liefde is de olieverf, die ze zoals ze zelf zegt al vanaf de wieg heeft geroken. Haar moeder is kunstschilder, zo ook haar zus en haar broer; veel van haar voorouders waren kunstschilder. Toch heeft juist die bekendheid met het metier haar lange tijd van het schilderen afgehouden. Zij hoefde niet.

ZELFSTUDIE

Zij studeerde kunstgeschiedenis aan de Rijks Universiteit te Leiden. Pas nadat zij in 1973 op Curaçao kwam wonen, wilde zij ook schilderen. Aanvankelijk leerde zij door zelfstudie en door samen te werken met een groepje andere kunstschilders. Al spoedig echter ging zij weer alleen verder.

Toen zij tussen 1979 en 1983 weg ging van Curaçao, naar Nederland en Sint Maarten, stopte ook haar schilderen. Terug op Curaçao pakte zij het weer op. Haar eerste expositie hield zij in 1987 bij Gallery '86 op Curaçao en zij exposeerde ook in Coro, Venezuela, in 1988 en er hing werk van haar op de grote tentoonstelling van Antilliaanse kunst in het Stedelijk Museum van Schiedam rond de afgelopen jaarwisseling.

AQUAREL

Als oefening en om zichzelf los te werken, gebruikt zij naast de olieverf ook andere technieken, zoals potlood, carbon, pastel, aquarel en allerlei mengsels hiervan. Dat bevalt soms zo goed, dat er ook gemengde technieken en aquarellen op de expositie hangen. Vooral de combinatie met het aquarelschilderen, de directheid van die techniek tegenover het langzaam opbouwen van een olieverfschilderij, spreekt haar erg aan.

Het meeste werk van Annemiep Oltheten is abstract. Zij kan het zelf niet helemaal met die term eens zijn. Het werk heeft volgens haar wel diepte en je kunt er allerlei dingen bij verzinnen. Als zij realistisch schildert, heeft zij het idee dat een toeschouwer die haar werk ziet, de plaats herkent en doorloopt. Nu moet de toeschouwer moeite doen om dingen in haar schilderijen te zien. Dit is boeiender, het limiteert het publiek niet zo en haar zelf ook niet.

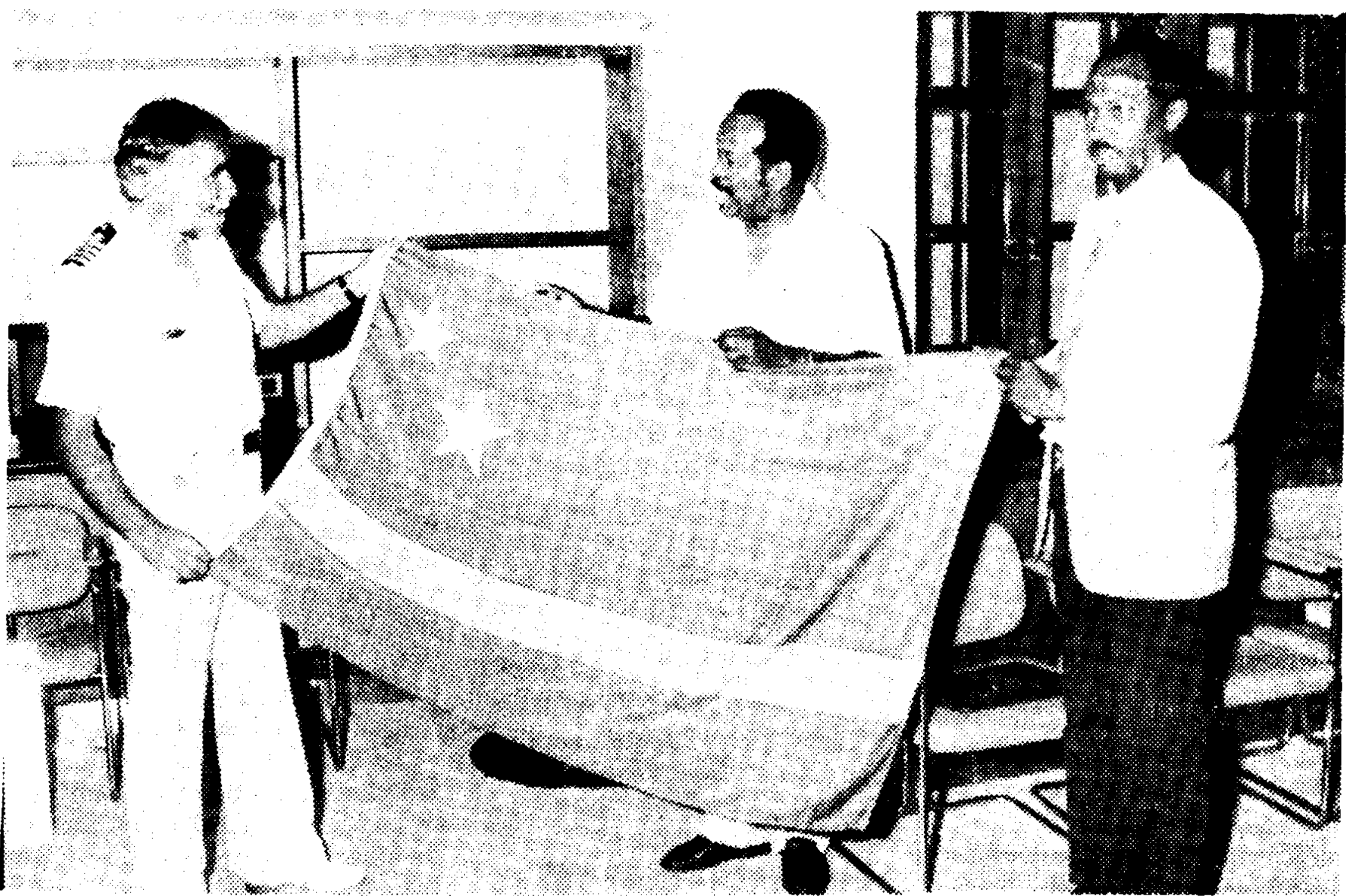
INTUITIEF

Maar dit heeft zij pas achteraf bedacht, het was geen uitgangspunt bij haar schilderen. Ze schildert zeer intuïtief.

Annemiep Oltheten heeft een aantal jaren kunstgeschiedenis gedoceerd aan de Akademia di Arte aan de Roodeweg en was ook docente expressie en esthetische vormgeving aan verschillende andere instituten. Sinds een jaar is zij echter full time overgeschakeld op haar schilderkunst. Zij is bezig een studio te bouwen bij haar huis op Grote Berg.

De expositie in Gallery '86 zal tot 21 oktober te bezichtigen zijn.

N.C.



NEW YORK - De Westduitse minister van Buitenlandse zaken Genscher, heeft in de VN- assemblee geprobeerd de Europese landen ervan te overtuigen dat zij niets te vrezen hebben van een Duitse hereniging. De Duitse bondsrepubliek, zo verklaarde Genscher streeft in een vreedzaam Europa naar herstel van de eenheid van de Duitse natie door vrije zelfbeschikking. De bondsrepubliek wil dit doel verwezenlijken met inachtneming van de verdragen die zij heeft getekend. Het kan slechts worden bereikt, tezamen met alle Europese landen, en niet tegen hen in.

WILLEMSTAD — Het passagiersschip 'Star Princess' van de Princess Cruise Line is afgelopen dinsdag de haven van Curaçao binnengevaren met 1500 passagiers aan boord. Star Princess is het grootste cruiseschip dat Curaçao ooit heeft bezocht.

Het schip is nauwelijks een half jaar oud en is de grote zus van de bekende 'Love Boat' Royal Princess.

De directeur van het Toeristenbureau op Curaçao, Rafelito Hato, hield een welkomst speech en overhandigde de Nederlands Antilliaanse vlag en een plakkaat aan de kapitein van Star Princess.

Van links naar rechts op de foto: kapitein van het cruiseschip Largo Marsini, directeur van het Toeristenbureau Rafelito Hato en Gilbert Merien pr-man van hetzelfde bureau.

WILLEMSTAD — De regering van Nederland heeft hen die geen dringende redenen hebben om Colombia te bezoeken aangeraden hun reis uit te stellen. Dit in verband met de gewelddadigheden die verband houden met de strijd tussen de overheid en leden van de Colombiaanse drugskartels.

Begin september kwamen ambassadeurs van de EG-landen in Bogota bijeen om zich over het toenemende geweld te beraden. De EG-landen hebben de moorden, met name die op senator Luis Carlos Galan Sarmiënto veroordeeld. De Twaalf steunen de Colombiaanse autoriteiten in hun voornemen de drugshandel nog feller te bestrijden, aldus een gemeenschappelijke verklaring.

Diverse westerse landen zouden hun onderdanen geadviseerd hebben in Medellin openbare gelegenheden als bioscopen, restaurants en winkelcentra te vermijden.

OP DE EFFECTEN-beurs van Buenos Aires (Argentinie) stond de beursindex dezer dagen 146 procent hoger dan op 7 juli, de dag dat de nieuwe president Carlos Menem aantrad.

Groots symposium over milieurecht

WILLEMSTAD — Het milieu is de afgelopen tijd in Nederland tot een 'hot item' uitgegroeid waarover iedereen een mening wil ventileren. Zelfs het kabinet is erover gevallen. Op de Antillen speelt het nog niet zo erg maar het milieu is voor de mens en voor ieder ander levend wezen van essentieel belang.

De Antilliaanse Juristenvereniging zal op 29 en 30 september aanstaande haar jaarlijkse congres houden. Het onderwerp is Milieurecht. Het congres wordt georganiseerd in samenwerking met Stinapa, Carmabi en de milieudienst van het Eilandgebied Curaçao.

Het congres duurt twee dagen. Op vrijdagavond tussen zes en zeven vindt de inschrijving plaats, gevolgd door de officiële opening en de inleidingen van drie lokale sprekers. Namelijk dr W. Bakhuis, directeur van Carmabi/Stinapa; ir Q. Richardson, hoofd Milieudienst Curaçao en L. Narain, bestuurslid van de stichting Defensa Ambiental.

Het congres zal op zaterdagmorgen worden gehouden. Op deze ochtend zullen mr P. Verfaille, juridisch medewerker bij het Nederlandse ministerie van VROM en prof dr A. Soons van de Rijksuniversiteit Utrecht spreken.

Ook zal A. Alfonzo, hoofd afdeling IPM van de Isla het woord voeren. Hij zal het hebben over Isla en haar omgeving.

De kosten voor deelname aan het congres zijn door de organisatoren zo laag mogelijk gehouden, namelijk veertig gulden inclusief lunch, zodat een brede laag van de bevolking kan meedoen.

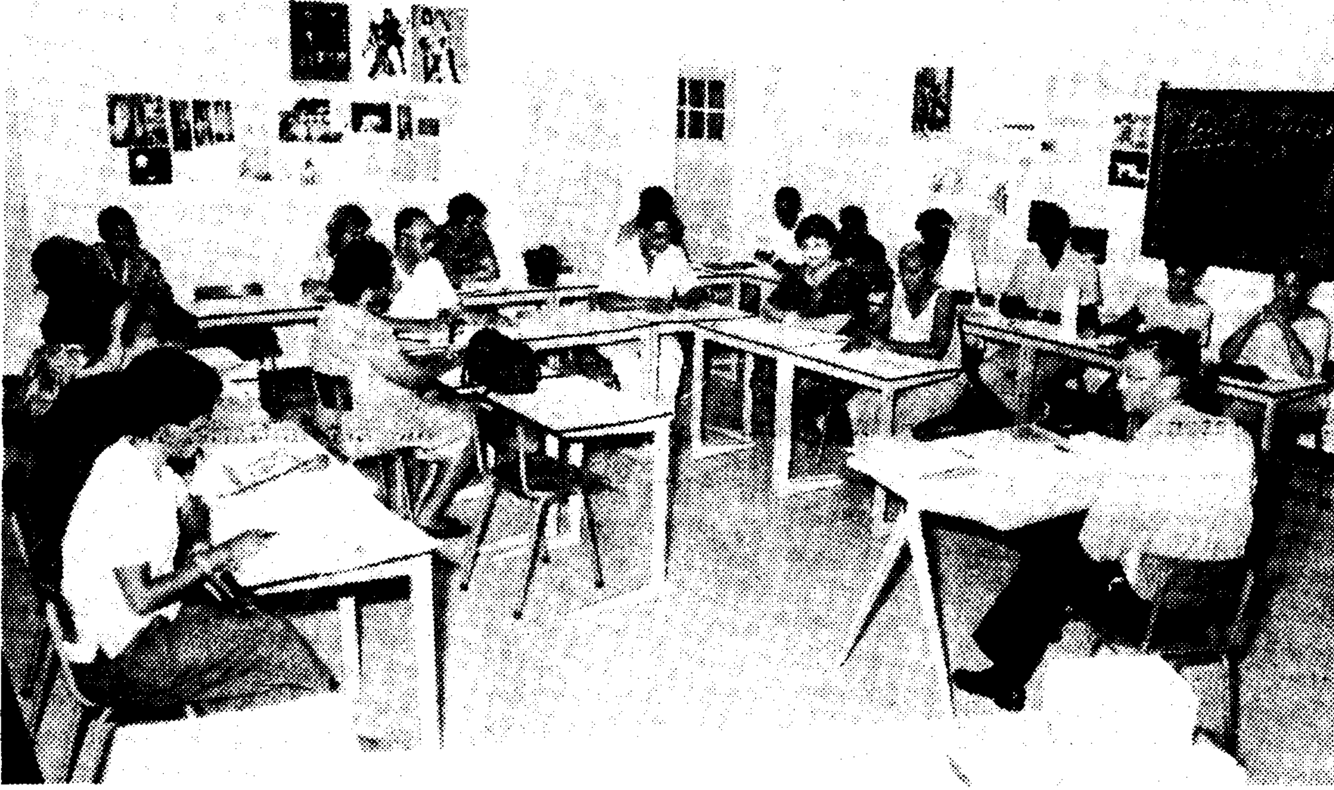
WILLEMSTAD — De Europese Commissie, in de persoon van de Commissaris die is belast met belastingzaken, Christiane Scrivener, wil ter voorbereiding op de liberalisering van het kapitaalverkeer per 1 juli, graag weten hoe de EG-regeringen over het bankgeheim denken. Zij heeft met name geïnformeerd of het bankgeheim moet worden gehandhaafd wanneer de belastingdienst in een ander EG-land fraude kan aantonen.

Het initiatief van de commissies vloeit voort uit het mislukken van de plannen om een bronbelasting in te voeren; het aan de bron heffen van belasting op spaargelden bij banken. In de Bondsrepubliek werd deze belasting na korte tijd overhaast ingetrokken nadat gebleken was dat spaarders voor miljarden overbrachten naar Luxemburg, waar geen bronbelasting wordt geheven. Het zijn met name België, Frankrijk, Italië en Spanje, die vrezen dat de vrijmaking van het kapitaalverkeer zal leiden tot het opnemen en elders onderbrengen van spaargelden.

Minister Ruding's pleidooi voor invoering van het Nederlandse systeem, waarbij banken worden verplicht de belastingdienst rente op spaartegoeden te geven, is op fel verzet gestuit van Luxemburg, de Bondsrepubliek en het Verenigd Koninkrijk.

WILLEMSTAD — In het kader van de inspanning die de Curaçaose overheid doet om een goed gebruik van de papiamentse taal te stimuleren, zijn er workshops opgericht voor het schrijven van poësie. Dr Henry Habibe gaat leiding geven aan de drie werkplaatsen.

Foto: De opening van de workshop in de Akademia Pedagógiko. Rechts op de voorgrond achter de lessenaar Henry Habibe.



Onderscheiding Jonge Wacht

'Stanley Bonofacio' Prijs voor openbare bibliotheek

WILLEMSTAD — Biblioteka Publiko Korsou heeft de prijs 'Abogado Stanley Sabas Bonofacio' van dit jaar gewonnen voor haar vele activiteiten op sociaal, cultureel en literatuur gebied. De uitreiking vindt plaats zaterdag dertig september in de bibliotheek.

Door veel inspanning is de openbare bibliotheek een plaats geworden waar iedereen gewoon even binnenloopt. De bibliotheek wordt vooral door de jeugd bezocht.

Vanaf het jaar 1970 tot en met maart 1989 heeft het personeel van de bibliotheek veel moeilijkheden ondervonden. Toch bleven ze werken aan het bewustzijn van de bevolking met name de jeugd.

Het programma voor zaterdag is zeer uitgebreid. Om 9.30 uur begint een optocht vanuit kaya Jonge Wacht naar Biblioteka Publiko Korsou. Tijdens een ceremonie wordt de prijs overhandigd.

Het programma wordt afgerond met een scouting show. De hele bevolking van Curaçao is uitgenodigd om bij deze aangelegenheid aanwezig te zijn om zodoende de Biblioteka Publiko Korsou te steunen in haar werk.

Ondanks éénmansfractie in Raad

POB wil raadsvergadering aanvragen

KRALENDIJK — Partijleider Broertje Janga wil op korte termijn een raadsvergadering aanvragen. Dat is voor hem niet mogelijk, aangezien hij een éénmansfractie is in de negen man tellende Eilandsraad. Janga zoekt steun bij de overgebleven coalitiegenoten van voorheen.

In een brief aan fractieleider José Winklaar van de Partido Democratico Boneriano (PDB) herinnert Janga aan een door de toenmalige PDB/POB-coalitie verworpen motie om aan de werknemers de stakingsdagen uit te betalen.

Aangezien de toenmalige oppositiepartij UPB hemel en aarde bewoog om de werknemers hun gelijk te laten krijgen en volgens Janga meedeelden dat zij daar toen wel in staat zouden zijn, wil de POB nu opnieuw een raadsvergadering over hetzelfde onderwerp. Janga attendeert erop, dat het vroegere PDB-lid Goeloe eveneens tegen de motie stemde. Hij motiveerde dat toen, aldus Janga, als tegenstemmen uit partijdiscipline.

Nu wil Janga de wens van de arbeiders best vervullen, maar heeft daarvoor de hulp van de drie PDB-stemmen nodig. Dan kan hij een raadsvergadering aanvragen en op de agenda wil Janga dan slechts één punt plaatsen: de motie die tijdens het PDB/POB-bestuur werd afgewezen, maar waarbij de UPB met vier stemmen voor de motie was.

Janga verzoekt ook de beide projecten die geëntameerd werden door de POB en PDB - het Marine Park Resort van de Orca Bank en het project van de Sabadeco -eveneens op de agenda te zetten. Ondanks het feit dat de UPB dat tegengehouden heeft tot zij zelf het BC vormden, wil Janga dat uit algemeen belang toch zo spoedig mogelijk op de agenda plaatsen, zodat de Eilandsraad de goedkeuring kan geven.



■ *KRALENDIJK — Nog maar één school op Bonaire kent brigadiers. Het is de St Bernardusschool waar de leerlingen van klas 6 elke dag hun medeleerlingen helpen oversteken. Al enkele malen werden de brigadiers verrast met uniformen die geschonken werden door een serviceclub, maar deze keer is het textielfabrikant De Freitas die de jeugd verblijdde en verraste met nieuwe uniformen.*

Foto: een drietal brigadiers toonde het nieuwe uniform.

Grote interesse voor zangfestival in Concorde hotel

ORANJESTAD — Van Joy Kock, van de stichting Promocion Cultura Arubano (PCA) wordt vernomen, dat reeds flinke belangstelling bestaat voor het op 5 november in het Concorde Hotel te houden zangfestival. Dit festival is voor zangers en zangeressen die in de afgelopen twintig jaar aan een of meerdere festivals op Aruba hebben deelgenomen.

Verschillende Arubaanse zangers, woonachtig in het buitenland, hebben reeds hun deelname bevestigd, zoals Nilca Franca, Faritah Luidens, Tiseo Steba, Ludwina Booi, Jolanda van der Linden, Olivia Murray, Gabriel Flores, terwijl gewacht wordt op bevestiging van Efrem Benita, Roy Laclé en Rudy Stone.

Andere deelnemers die reeds bevestigd hebben, zijn: Juancho Kock, Lilian Boekhoudt, Claudius Philips, Bianca Bossers en Sylvhyane Vrolijk.

'Olympic 10 km'

ORANJESTAD — Onder auspiciën van het Arubaans Olympisch Comité (COA) organiseert IDE-FRE een Olympic 10-km loop op zondag 1 oktober.

De wedstrijd begint om zeven uur 's morgens op de parkeerplaats van het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel, gaat hierna in noordelijke richting naar Malmok en omgeving en keert dan via dezelfde route terug naar het Golden Tulip.

Er zijn drie prijzen beschikbaar in iedere categorie: junioren (tot 19 jaar), open class (20-29 jr), submaster-A (30-34), submaster-B (35-39), master-A (40-44), master-B (45-49), master-C (50-54), master-D (55 jaar en ouder), dames open class (tot en met 30 jaar) en dames masters (31 jaar en ouder).

EG OVERLEGT OVER DRUGSKWESTIE

Doden door voortijdig zelfgemaakte bom in Colombia

Bogota probeert geweld op straat te keren

NEW YORK - Ministers van Buitenlandse zaken van acht Latijnsamerikaanse landen hebben in de wandelgangen van de Verenigde Naties in New York het probleem van de internationale drugshandel besproken met hun collega's uit de Europese Gemeenschap. De ontploffing van een zelfgemaakte bom werd twee mannen noodlottig in Colombia.

De EG-landen, zo verklaarde de Nederlandse minister Van den Broek na afloop, gaan na wat zij, zowel in het kader van de Gemeenschap als afzonderlijk, kunnen doen om te helpen bij het bestrijden van de drugshandel. Minister Van den Broek zei zelf te hebben gepleit voor ondertekening en bekrachtiging van de Conventie van Wenen, die het mogelijk maakt winsten uit drugshandel in beslag te nemen, "ongetwijfeld het meest effectieve middel".

DUBBEL HARD

De Colombiaanse minister noemde het "dubbel hard" als zijn land, dat zich grote offers getroost in de strijd tegen de drugsbaronnen, wordt geconfronteerd met een zodanige prijsdaling van zijn belangrijkste exportprodukt koffie, dat er nauwelijks meer een cent op te verdienen is.

De ministers wisselden ook, opnieuw evenals enkele maanden geleden in het Spaanse Granada, van gedachten over het schuldenvraagstuk. Ten koste van enorme inspanningen is Mexico erin geslaagd om met voornamelijk Amerikaanse banken afspraken te maken over een herstructurering van zijn schuld. De regering van Peru heeft zich daarentegen gedwongen gevoeld aflossingen en rentebetalingen stop te zetten, wat volgens minister Van den Broek "zijn internationale financiele en economische reputatie schaadt".

Twee mannen zijn in de Colombiaanse hoofdstad Bogota omgekomen toen een bom die zij in hun auto vervoerden ontplofte. Vijf mensen raakten gewond door de explosie. Volgens de politie waren de twee mannen kennelijk op weg om een bomaanslag te plegen.

De bom ontplofte toen de twee mannen stonden te tanken bij een benzinestation in de noordelijke buitenwijk Suba. Het benzinestation werd volledig met de grond gelijk gemaakt, terwijl tot in de verre omtrek de ruiten sneuvelden. De schade wordt geschat op ruim een miljoen gulden.

MEER TROEPEN

De politie gaat ervan uit dat de twee behoren tot de drugsmaffia die in een strijd op leven en dood verwikkeld is met de regering van president Virgilio Barco. De afgelopen anderhalve maand zijn er al zo'n negentig aanslagen gepleegd in het land.

De aanslag viel samen met het besluit van de autoriteiten twaalfhonderd man veiligheidstroepen in Bogota de straat op te sturen om de golf van geweld te keren. De zevenhonderd soldaten en vijfhonderd politiemannen in burger zullen post vatten bij mogelijke doelwitten van aanslagen, zoals winkelcentra. Er patrouilleren al vierduizend militairen in de stad.

BUSHPAKJES

President Barco, die woensdag naar de Verenigde Staten vertrok voor de zitting van de Algemene vergadering van de VN en voor overleg met de Amerikaanse president, George Bush, zwoer dat zijn regering nooit zal zwichten voor de "narco-terroristen".

De Amerikaanse drugsbrigade onderschepte woensdag 94 kilo cocaine uit Colombia. Er werden vier mensen gearresteerd. De cocaine was verpakt in pakjes met labels waarop "Bush" geschreven was.

De geheimzinnige labels werden in verband gebracht met berichten als zou de Colombiaanse drugsmaffia hebben gedreigd één van de kinderen van president Bush of een andere bekende Amerikaan te ontvoeren. Volgens de politie is er echter geen aanwijzing dat de labels op de pakjes iets te maken hebben met de dreigementen tegen de presidentiele familie, waarvan de New-yorkse krant Newsday woensdag melding maakte.

De vier Colombianen die woensdag werden opgepakt behoren volgens de politie tot het Cali-kartel, een smokkelaarsbende die concurreert met het machtige Medellin-kartel, dat het overgrote deel van de cocainesmokkel uit Colombia in handen heeft. De twee drugsbendes beheersen samen naar schatting tachtig procent van de cocainesmokkel naar de Verenigde Staten.

WASHINGTON - De Amerikaanse senaat heeft woensdag besloten voor de drugsbestrijding een bedrag van 9,4 miljard dollar uit te trekken. Het besluit is een compromis tussen het Witte Huis, de Democratische en de Republikeinse senatoren.

Het voorstel werd aangenomen met 97 tegen twee stemmen. President George Bush had begin september voor zijn strijd tegen het druggebruik 7,9 miljard dollar gevraagd. Na twee weken onderhandelen tussen regering, democraten en republikeinen is het bedrag dus aanzienlijk hoger uitgevallen.

OM wacht op uitnodiging Soliana

Dialooggroep Bonaire nog niet geformeerd

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De dialooggroep die geformeerd zou worden om de mogelijkheid van een onderzoek naar verondersteld politiegeweld op Bonaire te onderzoeken is nog niet geïnstalleerd. Gezaghebber Soliana heeft nog geen formeel verzoek gericht aan het Openbaar Ministerie. Het Korps Politie overlegt volgende week op Curaçao met Soliana over de afvaardiging van de zijde van de politie. De vertegenwoordigers uit de Bonaireaanse maatschappij hebben reeds enige tijd geleden bericht aan de gezaghebber gereed te zijn voor het overleg.

Procureur Generaal Robert Pietersz vindt het niet redelijk dat het Openbaar Ministerie de Zwarte Piet toegespeeld krijgt als zou het OM het onderzoek tegenhouden. Het is normaal dat degene die het initiatief neemt tot de formatie van de dialooggroep de partijen daarvoor uitnodigt, aldus de PG vanochtend. Het aanwijzen van iemand als afgevaardigde is voor het OM overigens geen probleem.

Vanuit Bonaire komen geluiden als zou wel erg lang gewacht worden met het bijeenroepen van de dialooggroep. Indertijd beloofde minister Knoppel medewerking te verlenen aan een dialoog om uit de impasse te geraken die was ontstaan in de periode dat de advocaat Bijkerk in hongerstaking ging om een disciplinair onderzoek (in plaats van een strafrechterlijk onderzoek) af te dwingen naar veronderstelde ongeoorloofde behandeling van verdachten op het politiebureau. Deze individuele actie leidde in Nederland tot Kamervragen.



■ *KRALENDIJK — Op 10 september organiseerde de politie in samenwerking met verschillende personen een fietstocht voor leerlingen van klas 2 tot en met 6 van de basisscholen. Afgelopen week was de uitreiking van de prijzen.*

Foto: een aantal van de deelnemers met de per school behaalde prijs. Op de achtergrond de commissie die de tocht heeft georganiseerd, vlnr hoofdagent Abrahamsz, SGB-leraar Wever, Comcobon-voorzitter Pietersz, UPB-raadslid Urba Pourier, majoor Brunken en brigade-commandant Antonius.

MENSEN

Kamerleden vragen verbod op verkoop fascistische literatuur

De VVD wil dat Nederland in EG-verband actie gaat ondernemen tegen de openlijke verkoop van racistische en **neo-fascitsche literatuur** en prullaria in sommige Europese landen.

In schriftelijke vragen aan de minister van Justitie en de staatssecretaris van Buitenlandse Zaken wijzen de VVD-kamerleden Terpstra en Weisglas erop dat in landen als Spanje, Oostenrijk en Engeland, op grote schaal gehandeld wordt in deze zaken, zonder dat de overheid daar tegen optreedt.

De VVD-leden vragen de bewindslieden in hoeverre er een verband bestaat tussen de verkoop van deze voorwerpen en literatuur en de opkomst van rechts-extremistische groepen in diverse landen. Zij verzoeken de minister het onderwerp zo spoedig mogelijk op de agenda van de Europese ministerraad te plaatsen.



Op z'n gemak en met de pijp in de mond zit prins Bernard een stripboek te lezen. De prins ontving onlangs in het Burgers Dierenpark te Arnhem het eerste exemplaar van het nieuwe Suske en Wiske-album 'De Rinoramp'. Deze speciale uitgave, waarin de strijd tegen neushoornstropers centraal staat, is tot stand gekomen in samenwerking met het Wereld Natuurfonds.

PTT helpt bij telefoonseks

De PTT gaat te ontstuimige gebruikers van **telefoonseks** de helpende hand bieden. Vanaf 1 januari kunnen zij zichzelf in bescherming nemen door tegen eenmalige betaling van 35 gulden hun toestel te laten blokkeren voor de zogeheten 06-koopnummers, waarop de seks- en babbellijnen te vinden zijn. Naar schatting van de PTT komen dit jaar ongeveer duizend mensen in betalingsmoeilijkheden door het bellen van dit soort nummers.

Uit een steekproef van de PTT blijkt dat een op de acht van de 6,5 miljoen klanten van PTT geregeld een 06-nummer belt. In 80 procent van de gevallen gaat het om een koopnummer, zoals beurs-, seks- of babbellijnen. Ongeveer de helft van de mensen die koopnummers bellen doet dat niet vaker dan een keer per week. Een op de honderd koopnummer-bellers doet dat enige tientallen keren per week en deze groep "verbelt" meer dan tweehonderd gulden per maand.

Volgens de PTT draagt de 06-problematiek slechts weinig bij aan het wanbetalen. Het aantal klanten dat een nota niet betaalt bedraagt op jaarbasis zeventig- tot tachtigduizend.

In Zuidafrika:

Openbare voorzieningen voor blank en zwart

De gemeenteraad van Johannesburg heeft besloten een eind te maken aan de rassenscheiding in bussen, zwembaden en andere openbare voorzieningen in de stad, zo hebben functionarissen woensdag gezegd. Het beheerscomite van de grootste stad in Zuidafrika, waar de regerende blanke Nasionale Party (NP) een meerderheid heeft, besloot dinsdagavond alle vrijetijds-voorzieningen met onmiddellijke ingang open te stellen voor zwarten.

Marietta Marx, de vice-voorzitter van het comite, verklaarde het beheerscomite is van mening dat wij op weg zijn naar een nieuw Zuidafrika. Wij kunnen in dit stadium geen legale actie ondernemen om de naar ras gescheiden voorzieningen in stand te houden". De NP van de nieuwe president Frederik de Klerk heeft beloofd veel vormen van de zogenaamde kleine apartheid af te schaffen en de zwarten binnen vijf jaar beperkte medezeggenschap te geven in de nationale regering.

De gemeenteraad van Johannesburg stemde met overweldigende meerderheid voor de openstelling van de voorzieningen, ondanks een opiniepeiling waaruit bleek dat bijna de helft van de blanken in de stad tegen de opheffing van de rassenscheiding was. Alleen drie leden van de extreem-rechtse Conservatieve Party stemden tegen het voorstel.

Zwarte, blanke en 'gekleurde' anti-apartheidsactivisten zijn dit jaar een aantal keren samen gaan zwemmen om te bereiken dat de zwembaden opengesteld worden voor alle Zuidafrikanen. Bij de twee zwembaden in Johannesburg die sinds kort ook zwarten toelaten hebben zich geen incidenten voorgedaan.

De rassenscheiding in de bussen leidde wel tot vervelende scenes omdat de buschauffeurs moesten bepalen of een passagier een kleurling was, en dus wel met een 'blanke bus' mocht reizen, of zwart was en geweigerd moest worden.

Tot nu toe mogen de zwarten van sommige bussen in Johannesburg gebruik maken. Op veel busroutes rijden echter alleen "blanke bussen", die ook kleurlingen en Indiers toelaten. De transportraad van de stad moet formeel toestemming verlenen voor het toelaten van zwarte passagiers in blanke bussen.

Herhaling Show di Oochinan

WILLEMSTAD — Op verzoek van veel personen die niet in staat waren de voorstelling 'Show di Oochinan' bij te wonen, vindt er op dertig september aanstaande een herhaling van de show plaats.

De show wordt opgedragen aan de vroedvrouw Elsa die van 1945 tot 1976 op Curacao gewerkt heeft. In deze periode heeft Elsa geholpen bij de geboorte van duizenden baby's op het eiland.

Ingezonden **Post uit Aruba**

WIJ HEBBEN ons meerdere malen afgevraagd waarom het postverkeer met Aruba zo lang duurt. Met gemiddeld vijf vluchten per dag naar Aruba duurt het vaker 2-3 weken alvorens post wordt ontvangen. De laatste week hebben wij zelfs een aangetekende brief na anderhalve week ontvangen. Gaarne zouden wij het commentaar van de directeur der Posterijen willen vernemen.

LUCIEN LIEUW-SJONG
Curaçao

Darlington Hoop overleden

In een verzorgingstehuis in de Amerikaanse plaats Reading in de staat Pennsylvania, is maandag **Darlington Hoops overleden.** De voormalige leider van de Amerikaanse socialisten werd 93 jaar. Dit hebben vrienden van Hoops woensdag verklaard.

Darlington Hoops was ruim 20 jaar de voorzitter van de Socialistische Partij, als opvolger van Norman Thomas die de partij gedurende zeer vele jaren daarvoor had geleid. Hij trad voor het eerst echt op de voorgrond in de nationale politiek toen Thomas hem in 1944 vroeg zijn "runningmate" te zijn bij de presidentsverkiezingen.

Hoops zelf deed in 1952 en in 1956 een gooi naar het presidentschap van de Verenigde Staten. In 1952, het jaar waarin de republikein Dwight Eisenhower de democraat Adlai Stevenson met 33 miljoen stemmen versloeg, kreeg hij 21.000 stemmen. Een aantal dat qua omvang overeenkwam met het bedrag dat hij uitgaf voor zijn campagne, 150 dollar.

De in de staat Maryland in een quakerfamilie geboren Hoops studeerde landbouw aan de universiteit van Wisconsin, maar beëindigde die opleiding voortijdig om in de leer te gaan bij een advocatenkantoor. Hij praktizeerde als zodanig in Reading waar de socialisten erg sterk waren tijdens de depressie in de jaren '30.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Chapman, tel.: 370029.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Schoonhoven, tel.: 672909, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel. 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333 625444.
Punda
Plasa, De Ruyterkade 36, tel.: 615545 615519.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU: 20.30 uur optreden van de Russische balletgroep The Georgian Dance Theatre (van Tbilisi Sovjetunie).

LEZING: 20.30 uur in de aula van de UNA (titel: 'Economic and monetary consequences of Europe 1992'; spr.: prof. dr A. Knoester).

TONEEL: 20.30 uur uitvoering van 'Ata'mi riba dje' gebracht door toneelgroep Arteproba en Doble R SSS o.l.v. Anthony Jamanika - Cetro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

*****

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Filatelie; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito: «Mitar bolo-mitar ouesillo»; 21.15 Musical special; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Rueda de Fuego»; 22.40 Nos ke Sa; 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Wega di Number Kòrsou

8338
5911
9193

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moenirlaim (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamo; Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rosprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.390.03 en ABN rek. nr: 11.15.628
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

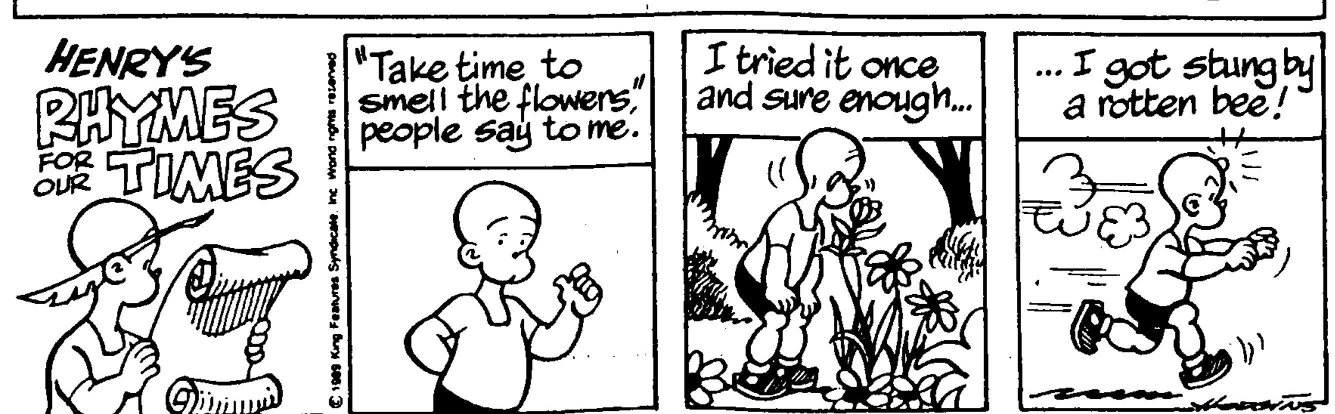
Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost) jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Dropslaven door Marten Toonder

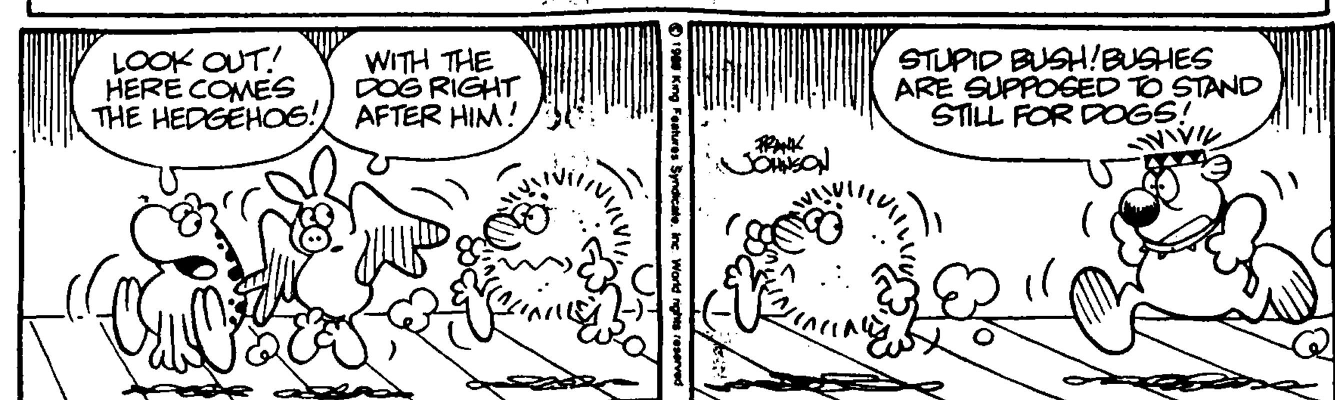


3904 —Tom Poes plaatste de pappot op de tafel en schepte heer Bommel en zichzelf een bordje op.
'Het is moeilijk om hard te zijn', prevelde de eerste. 'Maar hoe kan een heer boos blijven bij zoveel berouw? Of ben ik toch te week geweest, als je begrijpt wat ik bedoel, jonge vriend?'
'Ik weet niet wat er met Joost is', zei Tom Poes. 'Maar hij zit in moeilijkheden, dat is vast. Hij moet geholpen worden, heer Olivier. Helpen is beter dan ontslaan'.
Heer Ollie klaarde wat op. 'Precies mijn idee', sprak hij opstaande. 'Men moet de zwakke helpen, zei mijn goede vader altijd en daar houd ik mij aan'.
'Wat gaat u doen?' vroeg Tom Poes.
'Helpen!' verklaarde heer Bommel fier. 'Maar niet zo maar losweg. Deze zaak heeft diepe gronden. En daarom moet ik het wetenschappelijk aanpakken'.
Met deze woorden spoedde hij zich naar zijn bibliotheek om enkele boeken over Personeelsbeleid, Ontsporingen van de geest en Zielszorg te gaan raadplegen.
Tom Poes keek enige tijd hoe hij zich omringde met standaardwerken en folianten, doch toen schudde hij het hoofd en trok de deur zachtjes achter zich dicht.
'Ik geloof niet, dat dit de goede manier van helpen is', dacht hij. 'In een boek kan je niet te weten komen wat er met Joost aan de hand is. Ik denk, dat ik maar eens een eindje ga wandelen'.

HENRY ® By Dick Hodgins



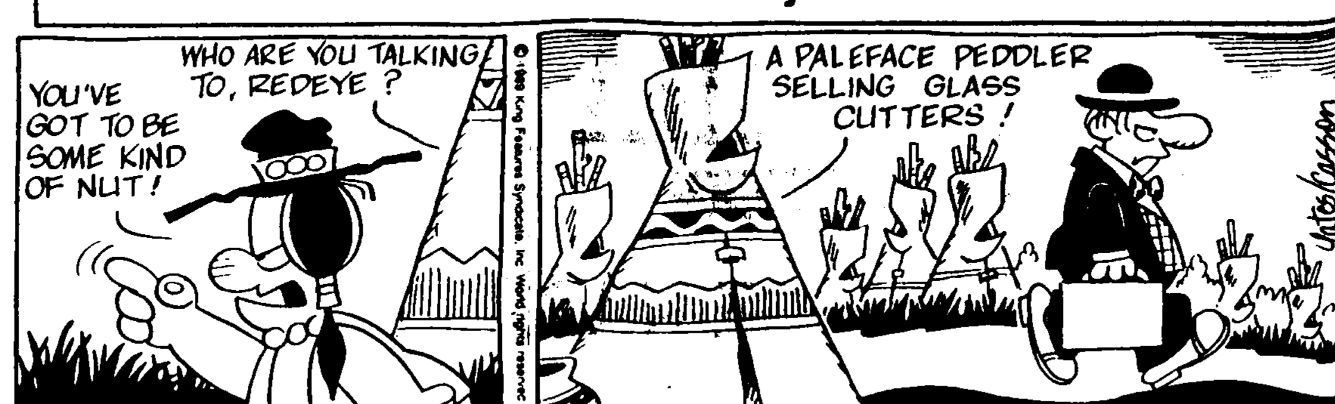
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

VV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

HET BRITSE financiele dagblad Financial Times wordt vanaf midden 1990 ook gedrukt in de Japanse hoofdstad Tokyo. Op het ogenblik komt de krant behalve in Groot-Brittannie ook al van de persen in de bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk en de VS.

***

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM SEPTEMBER 27, 1989

AKZO	141,80	NAT.NEDERL.	71,40
AMRO BANK	77,80	PHILLIPS GLOEIL.	47,60
BOLS LUCAS	173,00	ROBECO	111,60
GIST BROCADES	34,90	RODAMCO	81,00
HAGEMEYER	124,50	ROLINCO	112,70
HEINEKEN NV	138,30	RORENTO	61,10
KLM	52,80	ROYAL DUTCH	144,00
KON.NED.PAP.	54,40	UNILEVER	154,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE SEPTEMBER 27, 1989

ABBOTT LABS.	62 1/8	+ 3/4	HOMESTAKE MNG.	15 7/8	+ 1/8
ALCAN	23 1/8	UNCH	IBM	111 1/2	- 6
AMER.BRANDS	74 1/2	+ 3/4	ITT	60 1/8	- 1/2
AMERICAN EXP.	36	- 1/8	JOHNSON & J.	52 3/4	+ 1/2
APACHE	14 7/8	- 1/8	KELLOGG	70 1/2	- 1/8
AM.TEL.& TEL.	43	+ 3/8	MERCK & CO.	74	+ 2 7/8
AMOCO	47 3/8	+ 1/8	MINNESOTA MNG.	75 1/4	+ 3/8
ANHEUSER B.	41 5/8	+ 1/2	MOBIL CORP.	55 3/8	- 3/8
BECTON DICK.	56 1/4	+ 1/4	MONSANTO	115 1/2	1/2
BORDEN	34 1/2	- 3/4	NCR CORP.	58 1/4	- 1 1/2
CAMPBELL S.	46 3/8	- 1/2	NORF.SOUTH	37 1/2	- 1/2
CHRYSLER	24 5/8	- 3/8	NORTHROP CORP.	22 3/8	- 1/4
CITICORP	32 1/2	+ 3/8	PARAMOUNT COM.	57 3/8	+ 1 1/8
COCACOLA	64 5/8	+ 1/2	PLACER D.M.	16 1/8	UNCH
DIGITAL EQ.	93 5/8	- 1 3/8	PFIZER	67 3/8	+ 1
DUPONT	118 1/8	+ 7/8	PHELPS DODGE	64	UNCH
EAST.KODAK	46 3/4	- 3/8	PHILIP MORIS	160 1/2	+ 3 7/8
EXXON	44 5/8	+ 1/8	POLAROID	44 1/4	+ 3/8
FORD	50 7/8	- 1/4	QUAKER	61 1/2	- 3/8
GENL.ELECTR.	56 [illegible]	+ 1/2	RALSTON P.	86 5/8	+ 1/4
GENL.MOTORS	48	- 1/4	SARA LEE	56 1/2	- 1/8
GILETTE	46	+ 3/4	SHELL TRP.TR.	43	UNCH
HEINZ	59 1/8	- 1/8	UPJOHN	38 1/4	+ 7/8
HILTON	104	+ 1	UNOCAL	54 1/8	+ 1/8

DOW JONES
INDUSTRIALS 2673.06 + 9.12
TRANSPORTATION 1427.62 + 2.67

CLOSING MARKET COMMENT SEPTEMBER 27, 1989:
A LATE RALLY BROUGHT THE MARKET UP TO ITS BEST LEVEL OF THE DAY. THE DOW CLOSED UP 9 POINTS TO 2673 ON MODERATE VOLUME OF 160 MILLION SHARES. HOWEVER, THE BROAD MARKET DID NOT DO SO WELL WITH DECLINES LEADING ADVANCES 4 TO 3.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 28 SEPTEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	[illegible]	[illegible]
CAN DOLLAR	1.485	1.505	1.525
PND STERLING	2.79	2.845	2.905
NED GLD	82.80	83.52	84.32
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	108.10	108.82	109.62
FR FRANCS	26.53	27.63	28.33
DUITSE MARK	93.62	94.34	95.14
IT LIRE	0.98	1.28	1.34
JAPANSE YEN	125.45	126.31	127.11
SUR GLD	—	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 28 SEPTEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.00
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.12
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.79
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.95

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Londen eert bestrijdster apartheid

LONDEN — Helen Suzman, de blanke Zuidafrikaanse die jarenlang als parlementslid opkwam voor de rechten van de zwarte meerderheid in haar land, krijgt een hoge Britse onderscheiding.

Koningin Elizabeth II heeft haar benoemd tot ere-commandeur in de Orde van het Britse rijk. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse zaken in Londen bekendgemaakt. "Sinds haar verkiezing tot parlementslid in 1952 heeft Suzman zich consequent verzet tegen het beleid van apartheid", staat in een verklaring van Buitenlandse zaken. Mevrouw Suzman, die meer dan veertig jaar op de bres heeft gestaan voor de rechten van de mens, had bij de jongste verkiezingen niet naar een zetel in de blanke kamer van het Zuidafrikaanse parlement gedongen.



■ *KRALENDIJK — Muziekinstituut Landheer is op Bonaire begonnen met een fluitcursus. Docenten Aya Landheer en Elly Cieraad zullen hiervoor afwisselend naar Bonaire gaan om de lessen te geven. Informatie kan worden verkregen bij Carolyn Cecilia, Kaya Den Haag 19 (tel.: 8362).*
Foto: een samenspeelgroepje met de beide docenten, links Aya Landheer en rechts Elly Cieraad.

Psalm 23: De Heer is mijn herder
Het ontbreekt mij aan niets.

Diep bedroefd maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend maken wij het plotselinge overlijden bekend van

Mevr. Ligia Eusebia Suares-Eisden

Echtgenoot	: Guillermo Suares
Kinderen	: Anthony Linkers Corinne Linkers Myron Suares.
Pleegvader	: Julien (Richard) Zschusschen
Broers en Zusters	: Maria Rijke - Eisden en familie Virginia (Baby) Leent - Eisden en familie Aquilina Vos - Eisden en familie (Nederland) Mauro (Boy) Eisden en familie (Nederland) Julio Eisden (Costa Rica) en familie Verdere familieleden Alle neven en nichten, vrienden en kennissen.

De begrafenis vindt plaats op vrijdag 29 september om 4 uur 's middags vertrekkende vanuit het sterfhuis van het St. Elisabeth Hospitaal, naar de kerk van Sta. Famia, waar er een Heilige Mis zal worden opgedragen. Daarna vertrekt de stoet naar de katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Bezoeken van condoleance worden verwacht in het Sterfhuis van het St. Elisabeth Hospitaal vanaf 1 uur 's middags.
Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van onze dierbare collega en leerkracht handvaardigheid:

Josephine Harriete Leito - v.d. Geld

"Juf Fine", we zullen je missen!

Ons medeleven gaat uit naar de familie die wij veel sterkte toewensen bij het verwerken van dit zware verlies.

Hoofd en Personeel van de Marnix basisschool.
Leerlingen van de Marnix basisschool.
Oudercommissie van de Marnix basisschool.

DANKBETUIGING

Hierbij willen wij allen hartelijk danken voor de hulp en grote steun die wij van U ontvingen tijdens de ziekte en het overlijden van onze onvergetelijke moeder

Constancia Veronica Hernandez-Gabriëla

Ook danken wij U voor de vele bloemen, telegrammen en kaarten, voor Uw interesse en medeleven getoond, bij het overlijden en de teraardebestelling van onze dierbare overledene.

Namens de familie.

Hoe langer wij onze Moeder hebben mogen meemaken, hoe minder wij haar kunnen missen. Heel dankbaar zijn wij voor wat zij voor ons heeft gedaan en betekend.

Namens hare kinderen, kleinkinderen, achter-kleinkinderen, schoondochters, schoonzuster, neven en nichten, maken wij met stille droefheid, het overlijden bekend van:

Mevrouw de Weduwe Rose Helena Jacobs-Jonkhout
op de gezegende leeftijd van 95 jaar

Moge zij rusten in vrede.

Johnny Jacobs
Cecilia Jacobs en kinderen (Aruba)
Luchi Jacobs en echtgenote
Anna Helena den Breejen-Jacobs, echtgenoot en kinderen (Engeland)
Thelma Krijnen-Jacobs, echtgenoot en kinderen (St. Maarten)
August Jacobs, echtgenote en kinderen
Neuman Jacobs
Dr. Cor Jacobs, echtgenote en kind.

Thelma Molenaar-Jacobs
George Jacobs en echtgenote
Myron Jacobs en echtgenote

Ibi Jacobs en echtgenote (Grand Cayman Islands)
Viola Batdorf-Jacobs en echtgenoot (U.S.A.)
Peter Jacobs (U.S.A.)
Willem Jacobs (U.S.A.)
Wim Jacobs
Rosemarie Jacobs

Mevr. de Weduwe Angelica Jonkhout-Harms (Aruba)
Rose van Rutten-Jonkhout (Nederland)
Boy Jonkhout (Aruba)
Beatrice Brouwer-Jonkhout (Aruba)
Gracita Yrausquin-Jonkhout
Julio Jonkhout

Haar trouwe medewerkers:
José de Freitas Roque
Manuel Gomez Camacho
Domingos Marques de Souza
Gonzalo Marcos.

Haar liefdevolle en toegewijde bejaarden-verzorgster: Zuster Ludwina Rosa.

Johanna Sophia (Fichi) Zimmerman die haar gedurende de afgelopen 10 jaar heeft verzorgd.

De ter aarde bestelling zal plaats vinden op vrijdag, 29 september 1989 om 4.00 uur p.m., vertrekkende vanuit **EL TRIBUTO** (O), naar de R.K. begraafplaats aan de Roodeweg. Vóór de begrafenis, zal er een Heilige Misoffer worden opgedragen, in El Tributo (O.)
Gelegenheid tot condoleren: vanaf 1.00 uur p.m., te **EL TRIBUTO** (O).
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.
In plaats van bloemen, gaarne een donatie aan een liefdadigheidsinstelling.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van:

Mevrouw de Weduwe Rose Helena Jacobs-Jonkhout

in leven mede-oprichtster van onze maatschappij.

Haar lichtend voorbeeld zal immer in onze gedachten blijven voortleven.

Direktie en Personeel
Plantage Blauw, N.V.

Curaçao, 26 september 1989.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

Mevr. Ligia Suares-Eisden

moeder van onze collega
Anthony Linkers

Direktie en Personeel van
DATASOFT

Hierbij betuigen wij ons medeleven bij het plotselinge heengaan van

Mevr. Ligia Suares - Eisden

echtgenote van onze aktieve bestuurslid Guillermo Suares.

Bestuur Buurtcentrum
Groot Kwartier.

WARSCHAU - De krant van de Poolse vakbond Solidariteit heeft binnen de 4 maanden van haar bestaan een oplage bereikt van ruim 500.000 exemplaren, waarmee zij het grootste dagblad van Polen is geworden. Dat heeft de directeur van Gazeta Wyborcza, Lindenberg, meegedeeld ter gelegenheid van de 100e uitgave van de krant. Het is de 1e legale oppositiekrant in Oost Europa in meer dan veertig jaar. *****

BAYRUT - De Libische leider Al-Gaddafi heeft de Islamitische landen opgeroepen zich te verenigen tot een partij die de naam "Partij van God" zou moeten dragen. Dat meldde het Libische radiostation Jana in een bericht dat in de Libanese hoofdstad Bayrut werd ontvangen. Al Gaddafi hield een toespraak bgv een bijeenkomst van Moslims in de Libische havenstad Benghazi. "Wij willen een 'Partij van God' oprichten en alle andere partijen afschaffen'.